



balaguercomponents
Milling and Industry Accessories

CATÁLOGO GENERAL · GENERAL CATALOGUE · CATALOGUE GÉNÉRAL

ÍNDICE INDEX TABLE DES MATIÈRES



balaguercomponents
Milling and Industry Accessories

01		RELACIÓN GENERAL DE ACCESORIOS GENERAL RANGE OF ACCESSORIES LISTE GÉNÉRALE DES ACCESSOIRES	08
02		ACCESORIOS PARA FILTRAR Y TAMIZAR SIFTING AND FILTERING ACCESSORIES ACCESSOIRE DE FILTRATION ET DE TAMISAGE	14
03		TEJIDOS SINTÉTICOS Y METÁLICOS SYNTHETIC FABRICS AND WOVEN WIRE CLOTH TISSUS SYNTHÉTIQUES ET MÉTALLIQUES	24
04		SISTEMAS DE ELEVACIÓN ELEVATION SYSTEMS SYSTÈMES D'ÉLEVATION	38
05		CHAPA PERFORADA PERFORATED SHEET TÔLE PERFORÉE	54
06		CORREAS DENTADAS SINFÍN DE GOMA RUBBER ENDLESS TIMING BELTS COURROIES DE TRANSMISSION DE PUISSANCE	62
07		CEPILLERÍA INDUSTRIAL INDUSTRIAL BRUSHES BROSSERIE INDUSTRIELLE	68
08		TUBERÍA DE CAÍDA FALLING PIPES TUYAUX DE CHUTE	72
09		SISTEMAS DE SEGURIDAD Y CONTROL CONTROL AND SECURITY SYSTEMS SYSTÈMES DE SÉCURITÉ ET DE CONTRÔLE	76
10		CADENA TRANSPORTADORA TIPO "REDLER" "REDLER" CONVEYOR CHAIN CONVOYEUR A CHAÎNE DE TYPE « REDLER »	80



balaguercomponents
Milling and Industry Accessories



Nos complace anunciarles la creación de nuestra nueva empresa Balaguer Components S.L., la cual inicia su andadura a nivel mundial fruto de la unión de dos grandes firmas dentro del sector de la molienda de cereales:

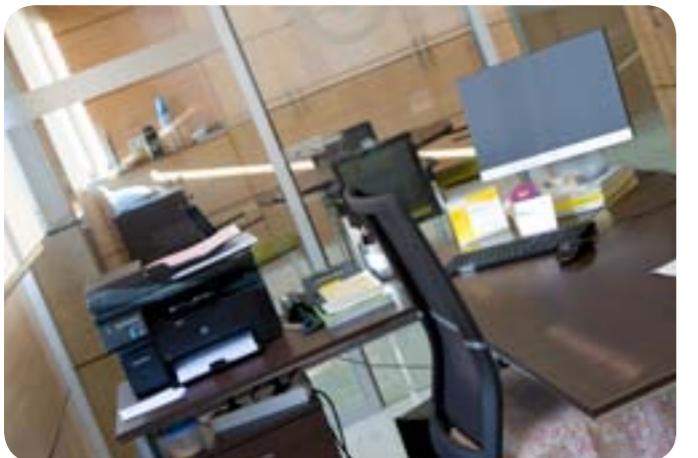
Sala, S.L. Empresa fundada en 1970 especializada en el suministro, comercialización y fabricación de productos consumibles para la molinería e industria en general. La andadura, modernización y constante innovación de esta empresa en el sector le ha dotado de una experiencia y conocimiento el cual ponemos hoy a su entera disposición en el mundo entero a través de nuestra firma Balaguer Components, S.L.

Fundiciones Balaguer, S.A. Empresa fundada en 1916, líder mundial en la fabricación de cilindros templados para la industria molinera e industria alimentaria en general. Balaguer suministra actualmente 15.500 cilindros anuales, los cuales exporta a 125 países a nivel mundial. Los cilindros Balaguer son utilizados por los principales fabricantes de maquinaria alimentaria a nivel mundial.

Ambas empresas unen sus fuerzas, conocimientos y experiencia para ofrecerles los repuestos (consumibles) que su planta pueda necesitar ofreciendo el máximo estándar de calidad, eficiencia y fiabilidad en cada uno de su extensa cartera de productos.

Confio y cuenten con nuestros servicios reciban nuestros más cordiales saludos.

Balaguer Components, S.L.



balaguer components

We are pleased to announce the creation of our new company Balaguer Components S.L., which begins its activity worldwide fruit of the union of two great firms in the field of grain milling:

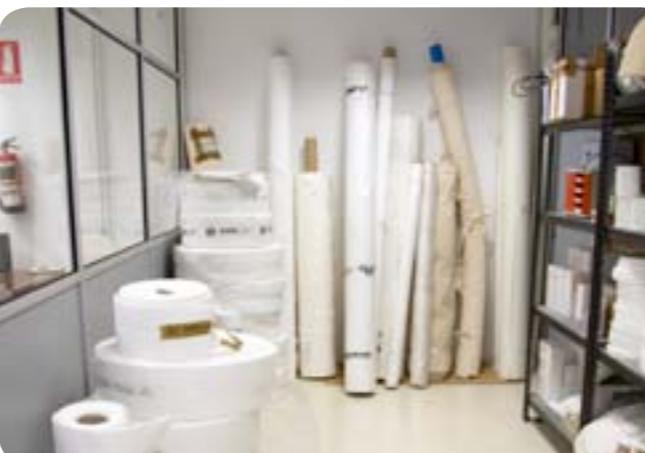
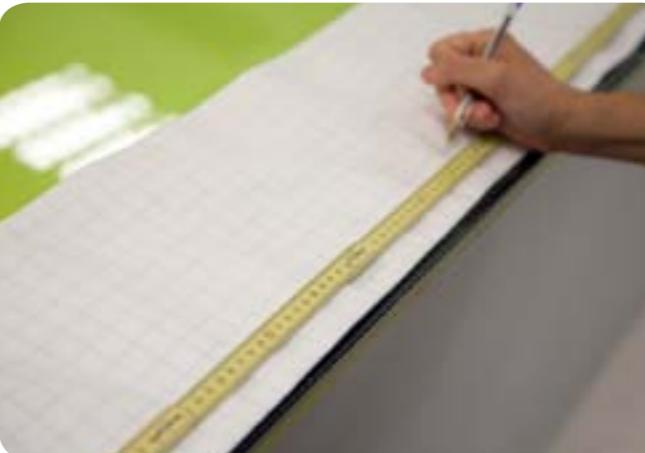
Sala S.L., Company founded in 1970, specialized in supplying, marketing and manufacturing of consumables for the milling and general industry. The journey, updating and constant innovation of this company in the industry has provided it with experience and knowledge which we put now at your disposal throughout the world through the new firm Balaguer Components, S.L.

Fundiciones Balaguer S.A., Company founded in 1916, world leader in the manufacture of tempered rolls for milling industry and food industry in general. Balaguer currently supplies 15500 rolls per year which exports to 125 countries worldwide. Balaguer's rolls are used by leading food equipment manufacturers worldwide.

Both companies join forces, knowledge and experience to offer spare parts (consumables) that your plant may need offering maximum standard of quality, efficiency and reliability in each of its extensive product portfolio.

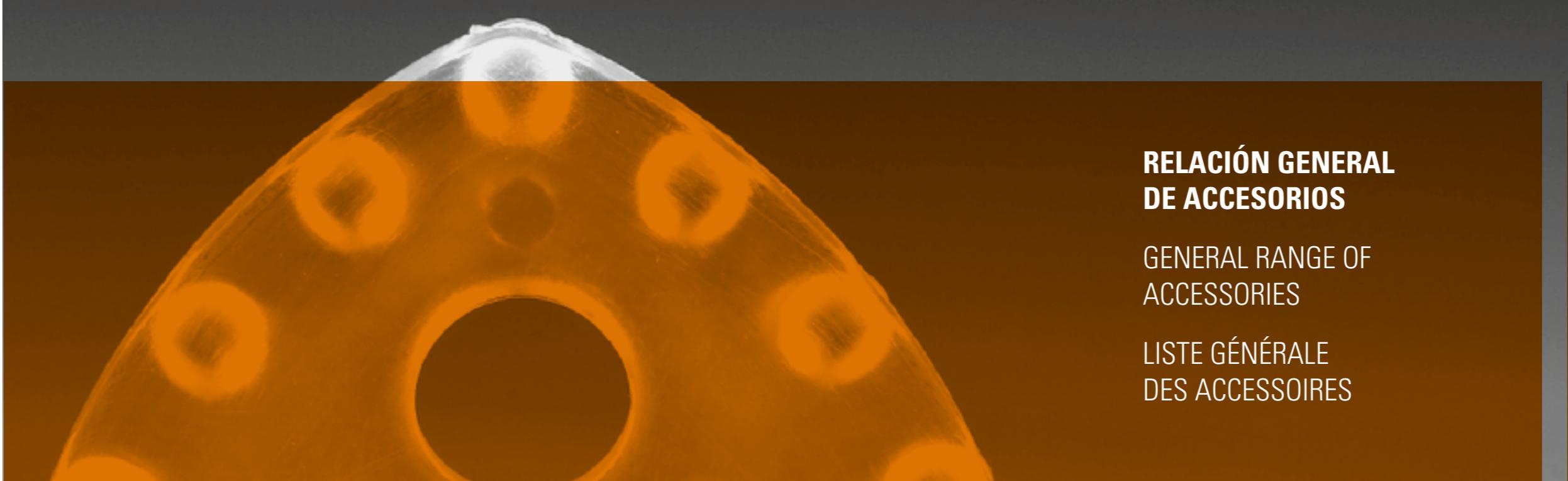
Trusting you that posses our services, receive our most cordial greetings.

Balager Components, S.L.



Nous avons le plaisir de vous annoncer la création de notre nouvelle entreprise, Balaguer Components S.L., qui vient de commencer son parcours mondial, fruit de l'union de deux grandes sociétés du secteur de la meunerie. L'entreprise Sala S.L. a été fondée en 1970, elle est spécialisée dans la fourniture, la commercialisation et la fabrication de produits consommables pour la minoterie et l'industrie en général. La trajectoire, la modernisation et l'innovation constante de cette entreprise l'ont doté d'une large expérience et d'un excellent savoir-faire dans son secteur; aujourd'hui, cette expérience et ce savoir-faire sont à votre disposition dans le monde entier grâce à notre société Balaguer Components S.L. L'entreprise Fundiciones Balaguer S.A. a été fondée en 1916, elle est leader mondial dans la fabrication de cylindres trempés pour l'industrie de la minoterie et pour l'industrie alimentaire en général. Balaguer fournit actuellement 15.500 cylindres par an, exportés vers 125 pays du monde. Les cylindres Balaguer sont utilisés par les principaux fabricants de machines alimentaires à niveau mondial. Nos deux sociétés ont uni leurs forces, leur connaissance et leur expérience pour vous offrir toutes les pièces de rechange (consommables) dont vous avez besoin pour votre usine, et ce en vous garantissant les meilleurs standards de qualité, d'efficacité et de fiabilité pour chacun des nombreux produits de notre catalogue. En espérant que vous voudrez bien nous accorder votre confiance, et avec la conviction que nos services seront à la hauteur de vos attentes, veuillez agréer nos salutations cordiales.

Balaguer Components S.L.



01

**RELACIÓN GENERAL
DE ACCESORIOS**

GENERAL RANGE OF
ACCESSORIES

LISTE GÉNÉRALE
DES ACCESSOIRES

**Cinta flockada importación****Importation insulating tape****Ruban floqué d'importation**

Ref. 01275	10 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01276	12 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01277	14 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01278	16 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01279	18 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01280	20 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01281	25 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01282	30 mm. ancha / wide / de large

**▲ Manguito de goma****Para:**

Sujeción de cristales visores neumáticos, fabricados en gruesos de 3 ó 5 mm. y altura de 70 y 80 mm. respectivamente.

Conexiones de tuberías de aspiraciones a ventiladores o superciclones.
Salida de deschinadoras de aire.

Aparte podemos fabricar sobre encargo.

▲ Rubber sleeves**Used for:**

Subjection of pneumatic crystal sights and polycarbonate tubes.

Made in 3 or 5 mm. of heaviness and 70, 80 cms. of height respectively.
Pipes connection of intake of air to ventilators.

Also we can make them to measure.

▲ Manchon en caoutchouc**Pour:**

Fixation des verres de visées pneumatiques, fabriqués dans des épaisseurs de 3 ou 5 mm et des hauteurs de 70 et 80 mm respectivement.
Raccordements pour tuyaux d'aspiration et ventilateurs ou supercyclones.
Sortie pour cribleurs à air. Nous pouvons aussi fabriquer sur commande.

Ref. 01220**▼ Bolas de nylon**

Destrapé de 16 mm diámetro.

▼ Nylon balls

Cleaner of 16 mm.

▼ Boules en nylon

Nettoyeur de 16 mm de diamètre.

**▼ Bolas de Goma**

Para desentrapear de planchisters, monitores, etc.

▼ Rubber balls

For cleaning of plan sifters, monitors, etc.

▼ Boules en caoutchouc

Pour le nettoyage des plansichters, des moniteurs, etc.

Ref. 01240	16 mm. Ø
Ref. 01242	18 mm. Ø
Ref. 01244	25 mm. Ø
Ref. 01246	30 mm. Ø
Ref. 01248	35 mm. Ø

**▼ Cinta inglesina de algodón****▼ Cotton tape****▼ Ruban en coton**

Ref. 01297	10 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01298	12 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01299	14 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01300	16 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01301	18 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01302	20 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01303	25 mm. ancha / wide / de large
Ref. 01304	30 mm. ancha / wide / de large

**◀ Cristales Pyrex y tubos de metacrilato**

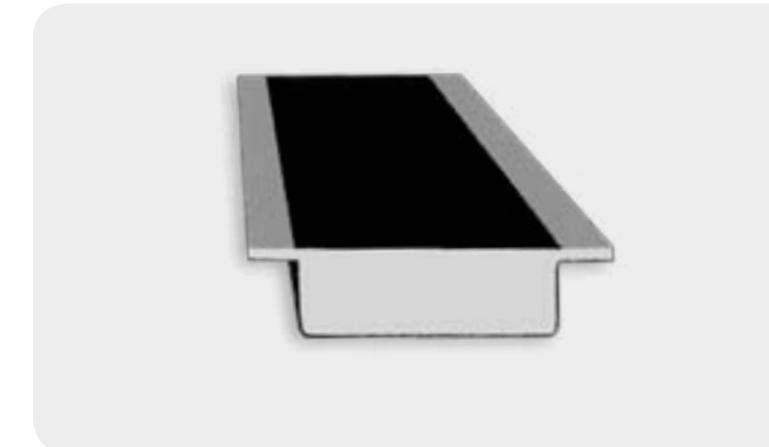
Viseores cilíndricos, fabricados en todos los diámetros y longitudes, para controlar el flujo de la mercancía, a la entrada de cepilladoras, adelantadores, esclusas, neumático, molinos, etc.

◀ Pirex and polycarbonate tubes

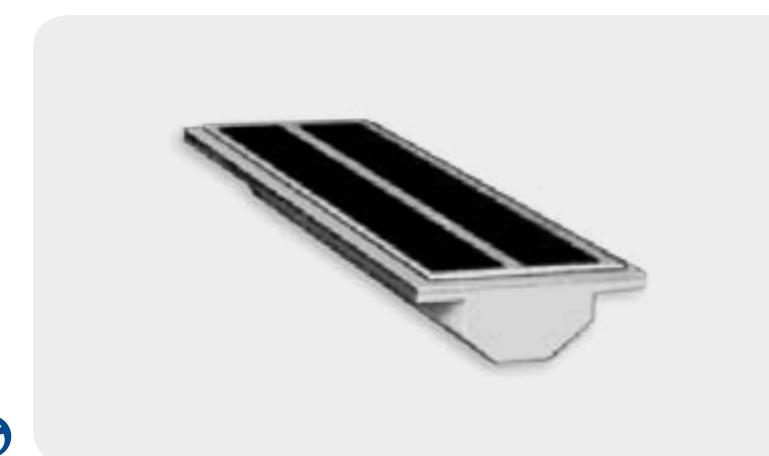
Cylindrical sights, made with an extended range of diameter and length, to control the merchandise flow, entry of wheat brushers, pneumatic, mills, etc.

◀ Verres Pyrex et tubes en méthacrylate

Viseurs cylindriques, fabriqués dans tous les diamètres et longueurs pour contrôler le flux de la marchandise, l'entrée des machines à brosser, des avanceurs, des écluses, pneumatique, moulins, etc.



- ◀ **Imán permanente, una hilera**
- ◀ Permanent magnets, one row
- ◀ Aimant permanent à une ligne



- ◀ **Imán permanente, dos hileras**
- ◀ Permanent magnets, two row
- ◀ Aimant permanent à deux lignes



▲ Cuchillas

Para:
Cuchillas para limpieza de cilindros lisos.

▲ Metal scrapper

Used for:
Metal scrapper for cleaning sandblasted rolls.

▲ Lames

Pour:
Le nettoyage des cylindres lisses



◀ Varillas de fibra de vidrio

Varillas de fibra de vidrio para sujeción de los planchisters.

◀ Fiberglass rods

Fiberglass rods for fastening the planchisters.

◀ Tiges en fibre de verre

Tiges en fibre de verre pour la fixation des plansichters.



▶ Botes de pegamento / adhesivos

*Adhesivo para fijar las telas del cernido al marco.
Aptos para uso alimentario.*

▶ Adhesive

*Adhesive to ensure the sifter screens to the frame.
Food grade.*

▶ Pots de colle / Adhésifs

*Adhésif pour fixer les toiles de tamisage au cadre.
Produits adaptés à un usage alimentaire.*



**ACCESORIOS PARA
FILTRAR Y TAMIZAR**
SIFTING AND FILTERING
ACCESSORIES
ACCESSOIRES DE FILTRATION
ET DE TAMISAGE

02



Mangas de Filtro ▶

Confeccionadas con tejido de poliéster PUNZONADAS, para todo tipo de filtro de polvo.
También fabricadas con:
Teflón con tratamiento antihumedad. Fibra antiestática (fibres de carbono, acero inoxidable, etc.)

Filter sleeves ▶

Polyester made, for every kind of dust filters.
Also made:
With teflon treatment antihumidity.
Antistatic fibres (carbon fibres, satinless steel fibres)

Manches filtrantes ▶

Elles sont fabriquées avec un tissu en polyester et PONÇONNÉES pour tout type de filtres à poussière.
Elles sont fabriquées également en:
Téflon avec un traitement anti-humidité. Fibre antistatique (fibres de carbone, acier inox, etc.)



Sistema Snap-ring (con venturi incorporado) ▶

Confeccionamos cualquier sistema de mangas o bolsas, estudiando el tipo de material más idóneo para cada instalación, con el fin de obtener la máxima rentabilidad.

Snap ring system ▶

We make whatever sleeve system studing the best option for each installation to get the maximum profitability.

Système Snap-ring (avec venturi incorporé) ▶

Nous fabriquons n'importe quel système de manches ou de poches, et nous examinons le type de matériel le plus adéquat pour chaque installation, afin d'obtenir une rentabilité maximale.



PRODUCTOS CONFECCIONADOS POR
balaguercomponents
Milling and Industry Accessories

Rejillas soporte mangas filtro ▶

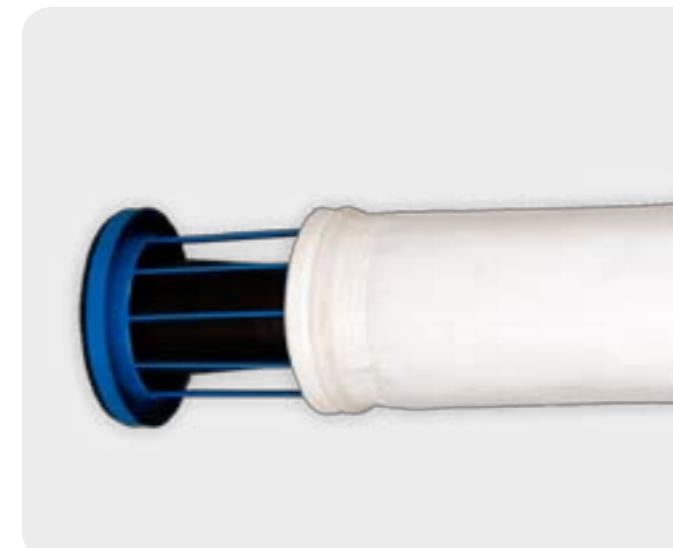
Fabricadas para todo tipo de filtro, acabadas con tratamiento plastificado atóxico, para productos alimenticios.

Filter sleeves supports ▶

Made for every kind of filter, ended with non toxic plasticized treatment, for food products.

Grilles de support des manches filtrantes ▶

Disponibles pour tout type de filtres, avec un traitement de finition plastifié atoxique pour produits alimentaires.





Enteladuras para Recendores ▶

Acabadas con cintas de refuerzo transversales o sin ellas. Disponemos de medidas standard del mercado, así como diseño según muestra facilitada. El rendimiento del cernido de harinas difíciles, es superior en una enteladura bien confeccionada.

Centrifugal sifters ▶

Ended with transversal welt tapes, or without them. We dispose standard market measurements, we can also make them with the sample provided by the client. The efficiency of the sifting of difficult flours, is bigger with a sifter sleeve well made.

Blutoirs centrifuges ▶

Fournis avec ou sans rubans transversaux de renfort. Nous disposons de toutes les mesures standard du marché, et nous faisons aussi du sur mesure à partir d'un échantillon. Le taux de rendement du blutage des farines difficiles est supérieur avec un blutoir bien confectionné.



Enteladuras para Sasores ▶

Listas para su montaje directo en los sasores, confeccionadas con telas de nytal, según medidas facilitadas por el cliente.

Purifier sifters ▶

Ready for assembling, made with Nytal with the sample provided by the client.

Blutoirs pour sasseurs ▶

Conçus pour être assemblés directement aux sasseurs; Ils sont confectionnés avec des toiles Nytal à partir des mesures fournies par le client.



Ref. 01070

Desentrapo Suave ▶

Tetón de deslizamiento en material plástico. Se emplea también como limpiador de fondos en los bastidores de planchisters. Posición correcta: parte hueca en contacto con la chapa.

Soft Cleaning ▶

Plastic slider knob. Also used as bottom frames cleaner. Correct position: hollow part in contact with the iron.

Nettoyage en douceur ▶

Bouton de glissement en plastique. Il est employé aussi pour le nettoyage des fonds dans les châssis de plansichters. Position correcte: partie concave en contact avec la tôle.

Ref. 01071

Desentrapo Enérgico ▶

Tetón de deslizamiento metálico. Al disponer de tetón metálico, este limpiador se desliza a más velocidad, efectuando un desentrapo más energético que el anterior.

Energetic Cleaning ▶

Metal slider knob. Because of the metal slider knob, this cleaner slides faster, making a sift more energetic than the one with plastic slider knob.

Nettoyage Énergique ▶

Bouton de glissement métallique. Grâce à son bouton métallique ce nettoyeur coulisse plus rapidement, effectuant ainsi un nettoyage plus énergique que le précédent.



Ref. 01055

Almohadilla o limpiador grande con pelo blanco de nylon ▶

Limpiajor dual con pelo de nylon.

Soft Cleaning ▶

Dual sieve cleaner with nylon brush.

Brosse triangulaire à poil blanc ▶

Pièce nettoyante bi-mode à poils blanc





Ref. 01056

Almohadilla o limpiador grande con tacos ▶

Limpiador dual con tacos.

Dual sieve cleaner ▶

Dual sieve cleaner with studs.

Pièce nettoyante bi-mode à crampons ▶

Ref. 01063

Almohadilla triangular con pelo blanco ▶

Almohadilla de poliuretano con remache metálico y pelo de nylon.

Triangular type cleaner with metal slider knob ▶

Polyurethane cleaner with metal slider knob and nylon brush.

Pièce en polyuréthane avec rivetage métallique et poils en nylon ▶

Ref. 02130

Taco triangular de caucho ▶

Ideal para la limpieza de las bandejas recogedoras de productos de los planchistas.

Triangular rubber piece ▶

Metal slider knob.

Because of the metal slider knob, this cleaner slides faster, making a sift more energetic than the one with plastic slider knob.

Pièce triangulaire en caoutchouc ▶

Pour le nettoyage des plateaux de récupération des produits provenant des plansichters.



Ref. 02140

Taco aspa de poliéster ▶

Para la limpieza de bandejas recogedoras de productos de los planchister.

Polyester x-shaped piece ▶

Pan cleaner of plansifter products.

Pièce de polyester en forme de X ▶

Pour le nettoyage des plateaux de récupération des produits provenant des plansichters.



Ref. 02145

Taco de poliuretano ▶

Para la limpieza de bandejas recogedoras de productos de los planchister.

Polyurethane piece ▶

Pan cleaner of plansifter products.

Pièce en polyuréthane ▶

Pour le nettoyage des plateaux de récupération des produits provenant des plansichters.



Ref. 02146

Taco rombo poliuretano ▶

Taco rombo poliuretano.

Para las bandejas recogedoras de los productos de los planchisters.

Polyurethane diamond stud ▶Polyurethane diamond stud.
Pan cleaner of plansifter products.**Pièce en forme de losange en polyuréthane ▶**

Pièce losange polyuréthane.

Pour le nettoyage des plateaux de récupération des produits provenant des plansichters.



Ref. 01061

Almohadilla rectangular de algodón con remache metálico ▶

Algodón 100%, para desentrapear en general.

Cotton cleaner metal slider knob ▶First quality cotton cleaner with a hard surface thanks to a dense weaving.
Strong quality of the threads used to increase the material endurance and life of the cleaner.**Brosse rectangulaire en coton avec rivetage métallique ▶**

Coton 100%, pour le nettoyage en général.



Mangas para Planchisters ▶

Confeccionado con tejido de nylon, etc. Se fabrican a medida con 1, 2 ó más aros centrados. Bordón elásticos en las dos bocas, para una sujeción más rápida y segura de las boquillas del planchister.



Plansifters sleeves ▶

Made with nylon, polyester, etc. Made to measure with 1, 2 or more hoops. Both edges with (or without) elastics for a faster and more sure subjection to the plansifter opening.



Manches pour plansichters ▶

Elles sont fabriquées avec un tissu en nylon, etc, et faites sur mesure avec 1 ou 2 anneaux centrés, ou plus. Bourdons élastiques dans les deux bouches, pour une fixation plus rapide et plus sûre des embouts du plansichter.



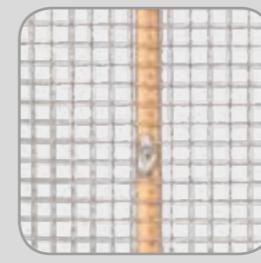
Bastidores para Planchisters ▶

Todo tipo de bastidores a medida. Forrados de raillite. Equipados con tela metálica de acero inoxidable de varilla ondulada, para soporte de sistema de desentrapo. Sujeción de la tela metálica de varilla ondulada mediante una presilla y un tornillo, para facilitar así el cambio de los desentrapadores, sin necesidad de dañar el marco de madera.



Plansifters frames ▶

Extended range of frames under measure. Lined with plywood. Equipped with stainless precorrugated woven wire cloth to hold the cleaners. Subjection system of the precorrugated woven wire cloth by fastener with screw to change the cleaners more easily, for not damaging the wood.



Châssis pour Plansichters ▶

Tout type de châssis sur mesure. Les châssis, qui servent de support au système de nettoyage, sont revêtus de raillite et équipés d'une toile en acier inox à fil ondulé. La toile métallique à fil ondulé est fixée à l'aide d'une boucle et d'un boulon, afin de pouvoir changer facilement les nettoyeurs sans qu'il soit nécessaire d'endommager le cadre en bois.





TEJIDOS SINTÉTICOS Y METÁLICOS

SYNTHETIC FABRICS AND
WOVEN WIRE CLOTH

TISSUS SYNTHÉTIQUES
ET MÉTALLIQUES

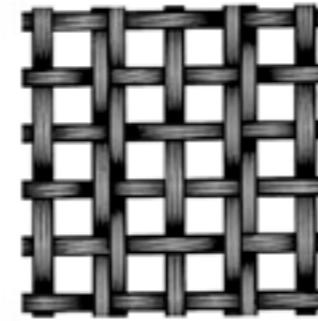
03



Telas sintéticas para uso industrial / Synthetic fabrics for industrial use / Toiles synthétiques pour usage industriel

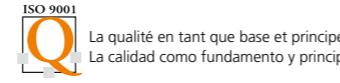
REFERENCIA DEL ARTÍCULO	NÚMERO DEL TEJIDO	DIÁMETRO DEL HILO	NÚMERO DE HILOS POR CENTÍMETRO	PORCENTAJE DE SUPERFICIE DE CERNIDO
Article reference	Fabric number	Thread diameter	Mesh count by centimeter	Open area
Référence de l'article	Numéro du tissu	Diamètre du fil	Nombre de fils par centimètre	Pourcentage de surface de tamisage
15001	3 - 300	100+2x60 - 100	24 / 25	55%
15003	4 - 280	100+2x60 - 100	25 / 26	53%
15005	5 - 250	100+2x60 - 90	27 / 29	51%
15007	6 - 212	90+2x60 - 80	31 / 34	49%
15009	7 - 200	80+2x60 - 80	33 / 35	48%
15011	8 - 180	80+2x60 - 70	35 / 40	46%
15013	8½ - 160	70+2x60 - 70	39 / 43	44%
15015	9 - 150	70+2x60 - 60	41 / 48	44%
15017	9½ - 140	60+2x60 - 60	44 / 50	43%
15019	10 - 132	60+2x50 - 60	47 / 52	43%
15021	10½ - 125	60+2x50 - 60	49 / 54	41%
15023	11 - 118	60+2x50 - 50	51 / 60	42%
15025	12 - 112	60+2x50 - 50	53 / 62	40%
15026	12½ - 106	60+2x43 - 50	56 / 64	40%
15027	13 - 100	60+2x50 - 50	57 / 67	38%
15029	14 - 95	50+2x43 - 50	61 / 69	38%
15030	14½ - 90	50+2x43 - 50	63 / 71	37%
15031	15 - 85	50+2x43 - 50	65 / 74	35%
15033	17 - 80	50+2x43 - 43	68 / 81	35%
15035	20 - 75	50+2x43 - 43	70 / 85	34%
15037	21 - 71	50+2x39 - 43	74 / 88	33%
15039	25 - 63	43+2x43 - 43	78 / 94	30%

Nytal milling



Polyamid / Nylon Poyamide

Calidad de molinería o normal
Milling or normal quality
Qualité minoterie ou normale

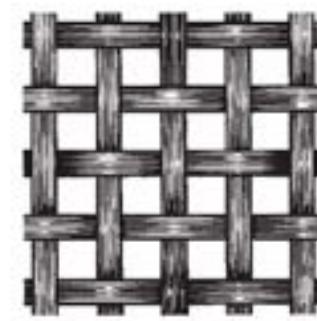


La qualité en tant que base et principe
La calidad como fundamento y principio

Telas sintéticas para uso industrial / Synthetic fabrics for industrial use / Toiles synthétiques pour usage industriel

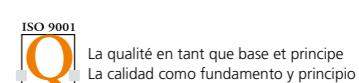
REFERENCIA DEL ARTÍCULO	NÚMERO DEL TEJIDO	DIÁMETRO DEL HILO	NÚMERO DE HILOS POR CENTÍMETRO	PORCENTAJE DE SUPERFICIE DE CERNIDO
Article reference	Fabric number	Thread diameter	Mesh count by centimeter	Open area
Référence de l'article	Numéro du tissu	Diamètre du fil	Nombre de fils par centimètre	Pourcentage de surface de tamisage
15601	3 MF - 300	120 / 120	23,5	51%
15603	4 MF - 280	120 / 120	25	51%
15605	5 MF - 250	100 / 100	28,5	51%
15609	7 MF - 200	100 / 100	32,5	44%
15611	8 MF - 180	90 / 90	36,5	43%
15613	8½ MF - 160	90 / 90	40	42%
15615	9 MF - 150	80 / 80	43	42%
15617	9½ MF - 140	80 / 80	45	41%
15619	10 MF - 132	70 / 70	49	43%
15621	10½ MF - 125	70 / 70	51	41%
15623	11 MF - 118	70 / 70	53	41%
15626	12 MF - 112	60 / 60	57,5	42%
15627	13 MF - 100	60 / 60	60	39%

Nytal MF



Polyamid / Nylon Poyamide

Calidad MF Milling Forte
MF Milling Forte quality
Qualité MF Milling Forte



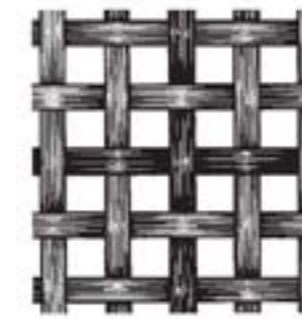
La qualité en tant que base et principe
La calidad como fundamento y principio



Telas sintéticas para uso industrial / Synthetic fabrics for industrial use / Toiles synthétiques pour usage industriel

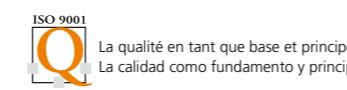
REFERENCIA DEL ARTÍCULO	NÚMERO DEL TEJIDO	DIÁMETRO DEL HILO	NÚMERO DE HILOS POR CENTÍMETRO	PORCENTAJE DE SUPERFICIE DE CERNIDO
Article reference	Fabric number	Thread diameter	Mesh count by centimeter	Open area
Référence de l'article	Numéro du tissu	Diamètre du fil	Nombre de fils par centimètre	Pourcentage de surface de tamisage
15331	3 XXX - 300	140 / 140	22,8	47%
15333	4 XXX - 280	140 / 140	23,8	45%
15335	5 XXX - 250	120 / 120	27	46%
15337	6 XXX - 212	120 / 120	30,1	41%
15339	7 XXX - 200	120 / 120	31,2	39%
15341	8 XXX - 180	100 / 100	35,7	41%
15343	8½ XXX - 160	100 / 100	38,5	38%
15345	9 XXX - 150	90 / 90	41,7	39%
15347	9½ XXX - 140	90 / 90	43,5	37%
15349	10 XXX - 132	80 / 80	47,1	39%
15350	10½ XXX - 125	80 / 80	48,8	37%
15351	11 XXX - 118	80 / 80	50,5	36%
15353	12 XXX - 112	70 / 70	55	38%
15355	13 XXX - 100	70 / 70	58,8	35%
15357	14 XXX - 95	70 / 70	60,6	33%
15358	14½ XXX - 90	60 / 60	66,7	36%
15361	17 XXX - 80	60 / 60	71,4	33%

Nytal XXX



**Polyamid / Nylon
Poyamide**

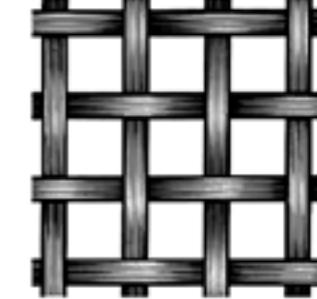
XXX Calidad pesada triple extra
XXX Triple extra heavy quality
XXX Qualité lourde triple extra



Telas sintéticas para uso industrial / Synthetic fabrics for industrial use / Toiles synthétiques pour usage industriel

REFERENCIA DEL ARTÍCULO	NÚMERO DEL TEJIDO	DIÁMETRO DEL HILO	NÚMERO DE HILOS POR CENTÍMETRO	PORCENTAJE DE SUPERFICIE DE CERNIDO
Article reference	Fabric number	Thread diameter	Mesh count by centimeter	Open area
Référence de l'article	Numéro du tissu	Diamètre du fil	Nombre de fils par centimètre	Pourcentage de surface de tamisage
15051	12 GG - 1800	500 / 500	4,3	61%
15053	14 GG - 1600	450 / 450	4,9	61%
15054	15 GG - 1400	450 / 400	5,4	59%
15055	16 GG - 1320	400 / 400	5,8	59%
15056	17 GG - 1250	400 / 350	6,1	59%
15057	18 GG - 1180	350 / 350	6,5	59%
15058	19 GG - 1120	350 / 350	6,8	58%
15059	20 GG - 1000	320 / 320	7,6	58%
15061	22 GG - 950	300 / 300	8,0	58%
15062	23 GG - 900	300 / 300	8,3	57%
15063	24 GG - 850	300 / 280	8,7	56%
15065	26 GG - 800	280 / 280	9,2	55%
15066	27 GG - 750	280 / 260	9,8	55%
15067	28 GG - 710	260 / 260	10,3	54%
15068	30 GG - 670	260 / 240	10,8	53%
15072	31 GG - 630	240 / 240	11,5	53%
15069	32 GG - 600	240 / 240	11,9	51%
15070	34 GG - 560	240 / 220	12,6	50%
15071	36 GG - 530	220 / 220	13,3	50%
15073	38 GG - 500	220 / 200	14,1	50%
15075	40 GG - 475	200 / 200	14,8	50%
15077	42 GG - 450	200 / 200	15,4	48%
15079	44 GG - 425	200 / 200	16,0	46%
15080	45 GG - 400	180 / 180	17,2	48%
15082	47 GG - 375	180 / 160	18,3	47%
15085	50 GG - 355	160 / 160	19,4	48%
15087	52 GG - 335	160 / 160	20,2	46%
15089	54 GG - 315	160 / 160	21,0	44%
15093	58 GG - 300	140 / 140	22,7	47%
15095	60 GG - 280	140 / 140	23,8	45%
15099	64 GG - 265	140 / 140	24,7	43%
15101	66 GG - 250	120 / 120	27,0	46%
15103	68 GG - 243	120 / 120	27,5	45%
15105	70 GG - 236	120 / 120	28,1	44%
15107	72 GG - 224	120 / 120	29,1	43%
15109	74 GG - 212	120 / 120	30,1	41%

Nytal GG



**Polyamid / Nylon
Poyamide**

**GG Telas de sémola
(Tejidos para molinería)**
**GG Grit Gauze
(Milling fabrics)**
**GG Toiles pour semoule
(Tissus pour minoterie)**

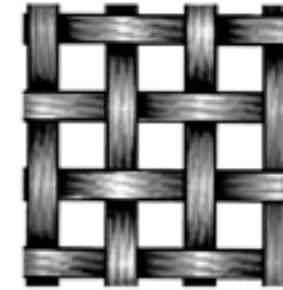


Telas sintéticas para uso industrial / Synthetic fabrics for industrial use / Toiles synthétiques pour usage industriel

REFERENCIA DEL ARTÍCULO Article reference Référence de l'article	NÚMERO DEL TEJIDO Fabric number Numéro du tissu APERT. MALLA EN MICRAS Mesh opening in micras Ouverture de la maille en microns	DIÁMETRO DEL HILO Thread diameter Diamètre du fil URDIMBRE/TRAFA Warp / Weft Chaîne / Trame	NÚMERO DE HILOS POR CENTÍMETRO Mesh count by centimeter Nombre de fils par centimètre	PORCENTAJE DE SUPERFICIE DE CERNIDO Open area Pourcentage de surface de tamisage
---	--	---	---	---

15153	3 HD - 300	200 / 200	20,1	36%
15155	5 HD - 250	160 / 160	24,4	37%
15157	6 HD - 210	140 / 140	28,6	36%
15159	8 HD - 177	120 / 120	33,6	36%
15161	9 HD - 150	90 / 90	41,8	39%
15165	11 HD - 120	80 / 80	48,8	37%
15167	13 HD - 100	70 / 70	57,1	36%

Nytal HD



Polyamid / Nylon Poyamide

ASTM
Tejidos según norma ASTM
(EE.UU.)

ASTM
Fabrics as per standard ASTM

ASTM
Tissu conformes à la norme ASTM (USA)
(USA)



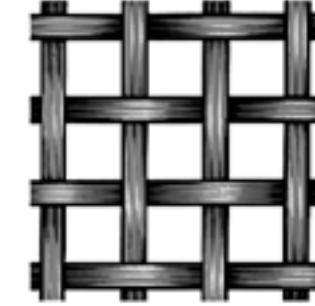
ISO 9001
La qualité en tant que base et principe
La calidad como fundamento y principio

Telas sintéticas para uso industrial / Synthetic fabrics for industrial use / Toiles synthétiques pour usage industriel

REFERENCIA DEL ARTÍCULO Article reference Référence de l'article	NÚMERO DEL TEJIDO Fabric number Numéro du tissu APERT. MALLA EN MICRAS Mesh opening in micras Ouverture de la maille en microns	DIÁMETRO DEL HILO Thread diameter Diamètre du fil URDIMBRE/TRAFA Warp / Weft Chaîne / Trame	NÚMERO DE HILOS POR CENTÍMETRO Mesh count by centimeter Nombre de fils par centimètre	PORCENTAJE DE SUPERFICIE DE CERNIDO Open area Pourcentage de surface de tamisage
---	--	---	---	---

17023	PE 1800 - 12 GG	500	4,3	61%
17025	PE 1600 - 14 GG	450	4,9	61%
17027	PE 1400 - 15 GG	450	5,4	57%
17029	PE 1320 - 16 GG	400	5,8	59%
17031	PE 1180 - 18 GG	350	6,5	59%
17033	PE 1120 - 19 GG	350	6,8	58%
17035	PE 1000 - 20 GG	320	7,6	57%
17037	PE 950 - 22 GG	300	8,0	58%
17039	PE 900 - 23 GG	300	8,3	56%
17041	PE 850 - 24 GG	300	8,7	55%
17043	PE 800 - 26 GG	280	9,3	55%
17045	PE 750 - 27 GG	280	9,7	53%
17047	PE 710 - 28 GG	260	10,3	54%
17049	PE 670 - 30 GG	260	10,7	52%
17051	PE 630 - 31 GG	240	11,5	52%
17053	PE 600 - 32 GG	240	11,9	51%
17055	PE 560 - 34 GG	240	12,5	49%
17057	PE 530 - 36 GG	220	13,3	50%
17059	PE 500 - 38 GG	220	13,9	48%
17063	PE 450 - 42 GG	200	15,4	48%
17065	PE 425 - 44 GG	200	16,0	46%
17067	PE 400 - 45 GG	180	17,2	48%
17069	PE 390 - 46 GG	180	17,5	47%
17071	PE 375 - 47 GG	180	18,0	46%
17073	PE 365 - 48 GG	180	18,3	45%
17075	PE 355 - 50 GG	160	19,4	47%
17077	PE 335 - 52 GG	160	20,2	46%
17079	PE 315 - 54 GG	160	21,0	44%
17081	PE 300 - 56 GG	150	22,2	44%
17083	PE 290 - 58 GG	150	22,7	43%
17089	PE 265 - 64 GG	120	26,0	47%
17091	PE 250 - 66 GG	120	27,0	46%

Polyester



Polyester

**GG Telas de sémola
(Tejidos para molinería)**

**GG Grit Ganze
(Milling fabrics)**

**GG Toiles pour semoule
(Tissus pour minoterie)**



ISO 9001
La qualité en tant que base et principe
La calidad como fundamento y principio



Telas sintéticas para uso industrial / Synthetic fabrics for industrial use / Toiles synthétiques pour usage industriel

Propiedades de las fibras sintéticas / Synthetic fibres properties / Propriétés des fibres synthétiques

DENOMINACIÓN DE LA FIBRA
Fibre denomination
Dénomination de la fibre

POLIAMIDA 6,6 PA 6,6 (NYLON)
Poliamida 6,6 PA 6,6 (Nylon)
Poliamida 6,6 PA 6,6 (Nylon)

POLIÉSTER (PET)
Polyester (PET)
Polyester (PET)

PROPIEDADES / Properties / Propriétés

Peso específico / Specific gravity / Poids spécifique

1,14

1,38

Resistencia a la tracción Kg / mm² en seco / Tensile strength / Résistance à la traction Kg / mm² à l'état sec

41 - 67

45 - 75

Resistencia relativa en mojado %

Relative strength at wet conditions / Résistance relative a l'état mouillé %

85 - 90

100

Alargamiento a la rotura % (en seco)

Elongation at break / Allongement à la rupture % (à l'état sec)

20 - 35

15 - 30

Alargamiento a la rotura % (en mojado)

Elongation at break at wet conditions / Allongement à la rupture % (à l'état mouillé)

25 - 40

15 - 30

Absorción de humedad % con 65% de humedad relativa del aire y 20°C

Moisture absorption at 20°C / 65% r.F. / Absorption de l'humidité % avec une humidité relative de l'air de 65 % et à 20°C

3,8

0,4

Punto de fusión (°C) / Melting point / Point de fusion (°C)

247 - 253

250 - 260

Resistencia a la temperatura o temperatura límite en seco

Working temperature dry

Résistance à la température ou température limite à l'état sec

-40°C hasta 115°C
amarillece a partir de 115°C
Amarillecimiento y disminución
a la resistencia

-40 to 115° it goes
yellow from 115° on it goes
yellow and decreases strength
De -40°C à 115°C Jaunissement
à partir de 115°C Jaunissement et
diminution de la résistance

-75°C hasta 150°C
Resistencia al calor seco
hasta 150°C en estado continuo

-75 to 115°C
Strength to dry hot till 150°C
on continuous state

De -75°C à 150°C Résistance à la chaleur
sèche Jusqu'à 150°C en mode stabilisé

Estabilidad a la luz / Stability to light / Stabilité à la lumière

Poca / Poor / Faible

Poca / Poor / Faible

Resistencia a la abrasión / Abrasion resistance / Résistance à l'abrasion

Buena / Good / Bonne

Mediana / Limited poor / Moyenne

Resistencia a los ácidos / Acid resistance / Résistance aux acides

Mediana / Limited poor / Moyenne

Buena / Good / Bonne

Resistencia a los álcalis / Alcaline resistance / Résistance aux alcalins

Buena / Good / Bonne

Mediana y buena / Limited/Moyenne et bonne

Resistencia a disolventes / Stability to solvents / Résistance aux solvants

Mediana / Limited / Moyenne

Buena / Good / Bonne

Resistencia a la Hidrólisis / Hydrolysis resistance / Résistance à l'hydrolyse

Buena / Good / Bonne

Mediana / Limited poor / Moyenne



La calidad en tant que base y principio
La calidad como fundamento y principio

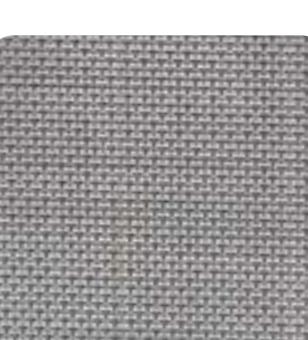
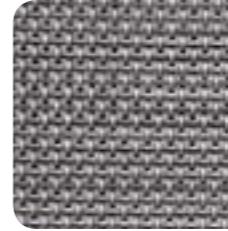


Telas metálicas para uso industrial / Woven wire cloth for industrial use / Toiles métalliques pour usage industriel

Telas metálicas de acero inoxidable AISI 304 ▶

Woven wire cloth in stainless steel AISI 304 ▶

Toiles métalliques en acier inoxydable AISI 304 ▶

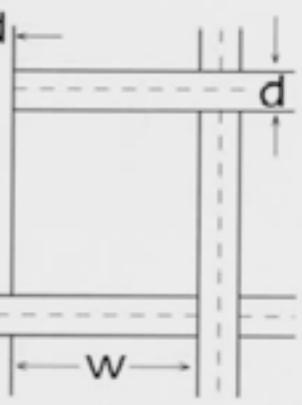


◀

Telas fuertes de acero para deschinadora

Heavy steel woven wire clothes for destoner

Toiles fortes en acier inoxydable pour cribleur



w: Abertura (luz de malla)

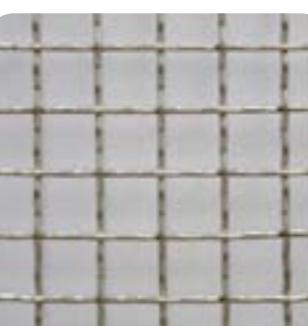
Mesh opening

Ouverture de la maille

d: Diámetro del alambre (en mm.)

Wire diameter (in mm.)

Diamètre du fil de fer (en mm.)



Telas ligeras de acero inoxidable ▶

Soft stainless steel woven wire clothes ▶

Toiles légères en acier inoxydable ▶

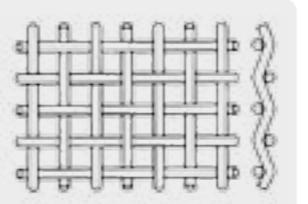


◀ Telas metálicas de alambre preondulado

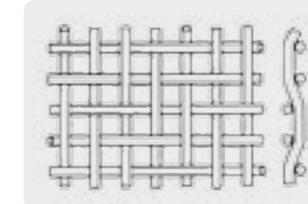
Precorrugate woven wire cloth

Toiles métalliques en fil de fer pré-ondulé

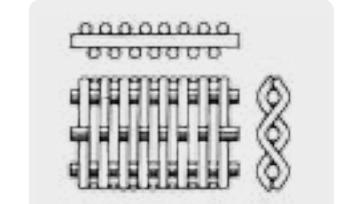
Lisa / Plain / Lisse



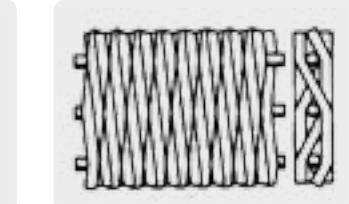
Asargada / Twilled / Pli



Reps lisa / Plain dutch / Reps lisse



Reps asargada / Dutch twilled / Reps sergée





Telas metálicas para uso industrial / Woven wire cloth for industrial use / Toiles métalliques pour usage industriel

Telas metálicas para uso industrial / Woven wire cloth for industrial use / Toiles métalliques pour usage industriel

Telas metálicas ligeras acero inoxidable / Soft stainless steel woven wire clothes /
Toiles métalliques légères en acier inoxydable / AISI 304 (18/8)

REFERENCIA DEL ARTÍCULO Article reference Référence de l'article	NÚMERO POR PULGADA DE 27,77 MILÍMETROS Fabric number by lineal inch 27,77 mm Nombre par pouce de 27,77 millimètres	LUZ DE MALLA EN MILÍMETROS Mesh opening in mm. 27,77 mm Ouverture de la maille en millimètres	DIÁMETRO HILO EN MILÍMETROS Wire diameter in mm. Diamètre du fil en millimètres	PORCENTAJE SUPERFICIE LIBRE DE CERNIDO Open area Pourcentage de surface libre de tamisage
23301	16	1,436	0,30	68,80 %
23303	18	1,263	0,28	66,50 %
23305	20	1,149	0,24	68,50 %
23309	25	0,871	0,24	62,40 %
23311	30	0,726	0,20	62 %
23313	35	0,593	0,20	55,20 %
23314	40	0,546	0,16	58,20 %
23317	45	0,457	0,16	55,50 %
23319	50	0,395	0,16	57,10 %
23323	60	0,342	0,12	53,80 %
23325	65	0,307	0,12	52,50 %
23327	70	0,277	0,12	49,70 %
23329	75	0,270	0,10	53,10 %
23331	80	0,247	0,10	51,80 %
23333	90	0,219	0,09	50,60 %
23335	100	0,198	0,08	51,80 %
23337	110	0,173	0,08	46,30 %
23339	120	0,161	0,07	48,30 %
23341	130	0,150	0,063	49,30 %
23343	140	0,128	0,07	50,40 %
23347	160	0,114	0,06	50,10 %
23349	180	0,104	0,05	45,20 %
23351	200	0,091	0,05	40,90 %
23353	220	0,077	0,05	46,30 %
23355	250	0,075	0,035	36,20 %
23359	300	0,057	0,035	35,30 %
23361	350	0,043	0,035	34,80 %

Telas metálicas fuertes acero inoxidable / Heavy stainless steel woven wire clothes /
Toiles métalliques fortes en acier inoxydable / AISI 304 (18/8)

REFERENCIA DEL ARTÍCULO Article reference Référence de l'article	NÚMERO POR PULGADA DE 27,77 MILÍMETROS Fabric number by lineal inch 27,77 mm Nombre par pouce de 27,77 millimètres	LUZ DE MALLA EN MILÍMETROS Mesh opening in mm. 27,77 mm Ouverture de la maille en millimètres	DIÁMETRO HILO EN MILÍMETROS Wire diameter in mm. Diamètre du fil en millimètres	PORCENTAJE SUPERFICIE LIBRE DE CERNIDO Open area Pourcentage de surface libre de tamisage
23501	3	7,96	1,3	73,7 %
23503	4	5,25	1,1	68,36 %
23505	5	4,560	1	67 %
23506	5,5	4,08	1	64,3 %
23507	6	3,730	0,90	64,8 %
23509	7	3,068	0,90	59,78 %
23511	8	2,722	0,75	61,46 %
23515	10	2,177	0,60	61,46 %
23517	12	1,814	0,50	61,45 %
23519	14	1,480	0,50	55,50 %
23521	16	1,296	0,44	55,73 %
23523	18	1,120	0,42	52,10 %
23525	20	0,990	0,40	50,60 %
23527	25	0,750	0,36	45,50 %
23529	30	0,626	0,30	45,70 %
23531	35	0,514	0,28	41,20 %
23533	40	0,454	0,24	41,90 %
23535	50	0,360	0,20	41,30 %
23536	60	0,342	0,12	54,84 %
23537	60 (E)	0,283	0,18	36,40 %
23539	70	0,237	0,16	36,40 %
23541	80	0,207	0,14	36,40 %
23543	90	0,189	0,12	37 %
23545	100	0,168	0,11	36,40 %
23547	110	0,154	0,10	36,10 %
23549	120	0,141	0,09	37 %
23553	140	0,118	0,08	35,52 %
23556	160	0,114	0,06	42,93 %



Telas metálicas para uso industrial / Woven wire cloth for industrial use / Toiles métalliques pour usage industriel

Forma de calibrar las telas / The way to measure wires / Comment calibrer les toiles

Tabla de conversión entre pulgadas / Table of inch conversion / Table de conversion des pouces

NÚMERO POR PULGADA DE 27,77 MILÍMETROS Fabric number by lineal inch 27,77 mm Nombre par pouce de 27,77 millimètres	NÚMERO DE MALLAS POR PULGADA LINEAL 25,4 mm. Number of mesh openings by lineal inch 25,4 mm. Par pouce linéaire 25,4 mm.	NÚMERO DE MALLAS POR CENTÍMETRO LINEAL Number of mesh openings by lineal cm. Nombre de mailles par centimètre linéaire	ÚMERO DE MALLAS POR CENTÍMETRO CUADRADO Number of mesh openings by cm ² Nombre de mailles par centimètre carré
1	0,91	0,36	0,13
1,5	1,37	0,54	0,29
2	1,83	0,72	0,52
2,5	2,29	0,90	0,81
3	2,75	1,08	1,17
3,5	3,20	1,26	1,59
4	3,66	1,44	2,07
5	4,57	1,80	3,24
6	5,49	2,16	4,66
7	6,40	2,52	6,35
8	7,32	2,88	8,29
9	8,23	3,24	10,50
10	9,14	3,60	13
12	10,98	4,32	19
14	12,81	5,04	25
16	14,64	5,76	33
18	16,47	6,48	42
20	18,30	7,20	52
25	22,87	9,00	81
30	27,45	10,80	117
35	32,00	12,60	159
40	36,60	14,40	207
45	41,17	16,20	262
50	45,75	18,00	324
55	50,32	19,80	392
60	54,90	21,60	466
65	59,47	23,40	547
70	64,05	25,20	635
75	68,62	27,00	729
80	73,20	28,80	829
90	82,35	32,40	1.050
100	91,50	36,00	1.296
110	100,65	39,60	1.568
120	109,80	43,20	1.866
130	118,95	46,80	2.190
140	128,10	50,40	2.540
150	137,25	54,00	2.916
160	146,40	57,60	3.318
180	164,70	64,80	4.200
190	173,85	68,40	4.680
200	183,00	72,00	5.184
220	201,30	79,20	6.273
250	228,75	90,00	8.100
300	274,50	108,00	11.664
350	320,25	126,00	15.876
400	365,73	144,00	20.736

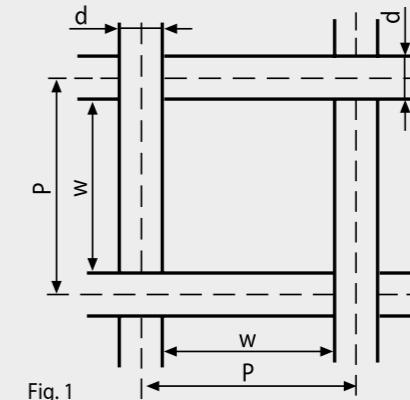


Fig. 1

DEFINICIÓN DE LOS PARÁMETROS

w = Abertura o Luz de malla , w = p - d (Distancia entre dos hilos contiguos)

d = Diámetro del hilo (Diámetro del hilo antes de tejer)

p = Paso de la malla (Distancia entre centros de dos hilos contiguos)

s = Superficie útil (Porosidad)

DEFINITION OF PARAMETERS

w = Mesh opening , w = p - d (distance between two contiguous wires)

d = Wire diameter

p = Mesh opening (Distance between the middle of two contiguous wires)

s = Open area

DÉFINITION DES PARAMÈTRES

w = Ouverture de la maille ou maillage , w = p - d (Distance entre deux fils adjacents)

d = Diamètre du fil (Diamètre du fil avant tissage)

p = Pitch (Distance entre les centres des fils adjacents)

s = Surface utile (Porosité)

$$S = \frac{100 w^2}{(w+d)^2}$$

Nº de tela = Nº de pasos malla por unidad de longitud

Mesh Number = Quantity of mesh openings in a given length unit

Nº de toile = Nombre de mailles par unité de longueur

Las telas metálicas se definen normalmente por los parámetros W y D, por lo que esta información es meramente orientativa y sólo para lograr una descripción simplificada de la tela, pero se incluye, al ser aún ampliamente utilizada en dos diferentes versiones, calculadas como sigue (valores en mm.)

The woven wire cloth is formally defined by parameters W and D, so this information is merely a guidance to give a simple description of the mesh. But it is included herein since it is still widely used in two different versions, calculated as follows:

Les toiles métalliques se définissent normalement en fonction des paramètres W et D, de sorte que cette information est purement indicative et elle sert uniquement à donner une description simplifiée de la toile, mais elle est mentionnée ici car elle est encore très largement utilisée dans deux versions différentes, calculées de la manière suivante (valeurs en mm) Nº de toile = Nombre de mailles par unité de longueur

$$\text{Mesh} = \frac{25,4}{w+d} \quad \text{Nº Francés} = \frac{27,77}{w+d} \quad n/cm = \frac{10}{w+d}$$



SISTEMAS DE ELEVACIÓN

ELEVATION SYSTEMS

SYSTÈMES D'ÉLÉVATION

04


Cangilones / Buckets / Godets
Cangilones Super Starco (TIPO SPS) ▶

SUPER STARCO en acero estampado sin soldaduras / inoxidables / HDP / nilón / poliuretano.

· Agujeros especiales / espesores diferentes / refuerzos especiales / sobre pedido.

· Medida de los refuerzos: 3 mm. Sobre 1 ó 3 lados - A pedido.

· Agujeros ovalados para ajustarse a distintas distancias entre centros.

La nueva gama de cangilones fondo Super Starco es el resultado de una exhaustiva investigación para alcanzar la máxima capacidad por cangilón, manteniendo las mismas condiciones de llenado y descarga del cangilón Starco original a diferentes velocidades. El cangilón Super Starco es tan versátil que está diseñado para combinar un rendimiento máximo con el menor número de cangilones por metro. Los cangilones Starco requieren grandes diámetros de arandelas, mínimo Ø 30 mm., para su montaje. Agujeros embutidos.

Super Starco Buckets (SPS TYPE) ▶

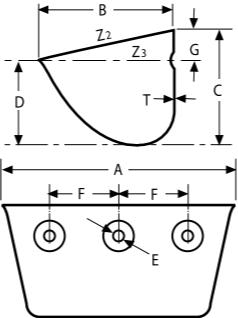
SUPER STARCO in pressed seamless steel / stainless steel / HDP / nylon / polyurethane.

· Special holes / thicknesses / wearbands / available on request.

· Wear band size: 3 mm on 1 or 3 sides on request.

· Slotted holes to fit alternative holes centres.

The new range of deep Super Starco buckets is the result of intensive research to achieve the maximum individual bucket capacity, while still maintaining the perfect fill and discharge characteristics of the original standard Starco bucket over a wide speed range. Super Starco is the optimum versatile bucket design combining maximum throughput with the economy of fewer buckets per metre of belt. Starco buckets require a large flat washer of minimum 30 mm between the hex nut and the incide of the bucket. Recessed holes. Trous emboutis.


Godets Super Starco (TYPE SPS) ▶

SUPER STARCO en acier estampé sans points de soudure / inoxydables / HDP / nylon / polyuréthane. · Orifices spéciaux / épaisseurs différentes / renforts spéciaux / sur commande. · Mesure des renforcements: 3 mm. Sur 1 ou 3 côtés – Sur commande. · Orifices ovales ajustables à différentes distances entre les centres. La nouvelle gamme de godets Super Starco est le résultat de recherches exhaustives destinées à obtenir une capacité maximale par godet, tout en conservant les mêmes conditions de remplissage et de vidage du godet Starco original à des vitesses différentes. Le godet Super Starco est très polyvalent car il a été conçu pour associer un rendement maximal avec un nombre minimal de godets par mètre. Les godets Starco nécessitent des rondelles de diamètre large, minimum Ø 30 mm, pour leur assemblage. Trous emboutis.

ESPECIFICACIÓN / Specification / Spécification

REFERENCIA Référence Référence	TIPO Type Type	A mm.	B mm.	C mm.	D mm.	CAPACIDAD (L) Capacity (L) Capacité (L)		AGUJEROS EMBUTIDOS Recessed holes Trous emboutis				MÁX. CANG / m Max. bckt/m Max. godet/m
						Z2	Z3	Nº	E	F	G	
31141	SPS 80 - 80	85	80	58	39	0,21	0,18	2	8,0	43	16	15
31143	SPS 100 - 90	106	89	66	45	0,33	0,25	2	8,5	50	20	10
31144	SPS 120 - 100	125	105	77	53	0,58	0,44	2	8,0	67	25	12
31146	SPS 130 - 120	138	120	90	62	0,82	0,64	2	8,5	70 *	25	10,5
31147	SPS 140 - 120	146	120	90	62	0,87	0,65	2	8,5	70 *	25	10,8
31149	SPS 160 - 140	166	147	112	78	1,58	1,20	2	8,5	100	30	8,6
31151	SPS 180 - 140	187	147	112	78	1,77	1,38	2	8,5	100	30	8,6
31153	SPS 200 - 150	205	150	112	77	2,00	1,53	2	9,0	100 *	32	8,6
31156	SPS 230 - 160/A	237	160	120	80	2,57	1,90	3	9,0	70	32	8
31157	SPS 230 - 160/B	237	160	120	80	2,57	1,90	2	10,5	120	32	8
31159	SPS 240 - 160/A	247	165	130	92	3,08	2,40	3	10,5	77 *	35	7,4
31160	SPS 240 - 160/B	247	165	130	92	3,08	2,40	2	10,5	140 *	35	7,4
31161	SPS 260 - 165	262	165	130	92	3,28	2,55	3	10,5	80 *	35	7,4
31163	SPS 280 - 165	288	165	130	93	3,64	2,82	3	10,5	80	38	7,4
31165	SPS 300 - 165/A	308	165	135	94	3,88	2,90	3	9,0	100 *	36	7,2
31166	SPS 300 - 165/B	308	165	135	94	3,88	2,90	3	11,0	100	36	7,2
31167	SPS 330 - 165	340	165	135	97	4,40	3,50	3	11,0	120	38	7,2
31171	SPS 350 - 165/A	360	165	135	94	4,50	3,65	4	9,0	90	38	7,2
31172	SPS 350 - 165/B	360	165	135	94	4,50	3,65	3	11,0	120	38	7,2
31178	SPS 280 - 180	290	182	140	95	4,40	3,30	3	11,0	80	38	7,14
31167	SPS 300 - 180/A	308	182	140	95	4,50	3,50	3	9,0	100	36	7,14
31168	SPS 300 - 180/B	308	182	140	95	4,50	3,50	3	11,0	100	36	7,14
31129	SPS 330 - 180	340	182	140	98	5,20	4	3	11,0	100	38	7,14
31131	SPS 350 - 180/B	362	182	140	98	5,50	4,10	3	11,0	120	38	7,14
31107	SPS 370 - 180	385	195	140	95	6,40	4,90	4	11,0	90	38	7,14
31169	SPS 300 - 215	310	218	163	112	6,70	5,20	3	11,0	100	50	7,14
31170	SPS 330 - 215	340	215	163	112	7,20	5,65	3	11,0	120	50	5,88
31173	SPS 350 - 215	362	215	162	112	7,60	5,86	3	11,0	120	50	5,88
31174	SPS 370 - 215	381	215	163	112	8,60	6,48	4	11,0	90	50	5,88
31180	SPS 450 - 215	464	215	163	112	10,10	7,70	5	11,0	90	50	5,88

REFERENCIA Référence Référence	TIPO Type Type	T / KG					
		1,0 mm.	1,2 mm.	1,5 mm.	2,0 mm.	2,5 mm.	3,0 mm.
31141	SPS 80 - 80	0,11					
31143	SPS 100 - 90	0,12					
31144	SPS 120 - 100	0,22					
31146	SPS 130 - 120		0,30				
31147	SPS 140 - 120		0,32				
31149	SPS 160 - 140			0,55			
31151	SPS 180 - 140			0,61			
31153	SPS 200 - 150			0,77			
31156	SPS 230 - 160 /A			0,86			
31157	SPS 230 - 160 /B			0,86			
31159	SPS 240 - 160 /A				1,35		
31160	SPS 240 - 160 /B				1,35		
31161	SPS 260 - 165				1,35		
31163	SPS 280 - 165				1,55		
31165	SPS 300 - 165 /A				1,65		
31166	SPS 300 - 165 /B				1,65		
31167	SPS 330 - 165				1,95		
31171	SPS 350 - 165 /A				2,12		
31172	SPS 350 - 165 /B				2,12		
31178	SPS 280 - 180				1,70		
31167	SPS 300 - 180 /A				1,80		
31168	SPS 300 - 180 /B				1,80		
31129	SPS 330 - 180				2,00		
31131							


Cangilones Starco Estándar (TIPO S) ▶

Un diseño único, creado y diseñado para alcanzar rendimientos excepcionales y reducir la rotura del producto transportado. Combinado el diseño de la cabeza del elevador y el amplio margen de velocidades de trabajo que permiten las cangilones STARCO, se pueden obtener rendimientos muy elevados. Ideal para la manipulación de diferentes productos; desde granos y harinas hasta cementos y fertilizantes. Agujeros especiales / espesores diferentes / refuerzos especiales – sobre pedido.

Starco Standard Buckets (TYPE S) ▶

An unique design, invented and developed to achieve exceptional capacities while reducing product damage. Operates effectively over a wide speed range in conjunction with a distinctive head profile to achieve exceptional capacities. Suitable for handling a wide range of materials from grain and flours to cement and fertilizer. Special holes / Thicknesses / wearbands – available on request.

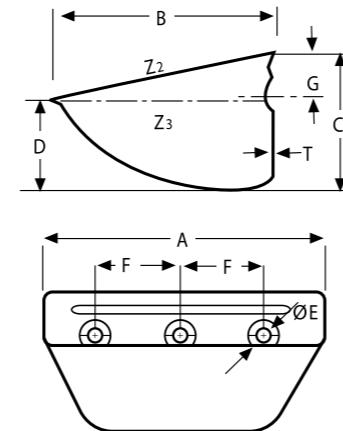
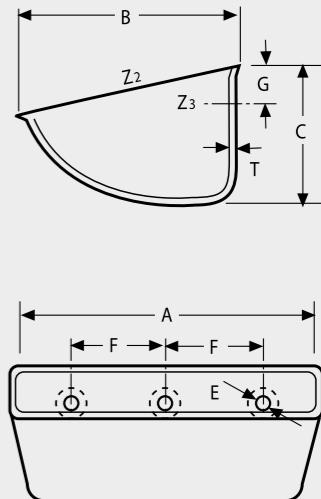
Godets Starco Standard (TYPE S) ▶

Il s'agit d'un design exclusif, créé et conçu pour obtenir des rendements exceptionnels tout en diminuant la rupture du produit transporté. Grâce au design de la tête de l'élevateur et à la grande marge dans les vitesses de travail des godets STARCO, on obtient des rendements très élevés pour la manipulation des différents produits; aussi bien pour les grains et les farines que pour les ciments et les fertilisants. Orifices spéciaux / épaisseurs différentes / renforts spéciaux – sur commande.

STARCO en acero estampado sin solduras / inoxidable / Galvanizado

STARCO in pressed seamless steel / stainless steel / Galvanised

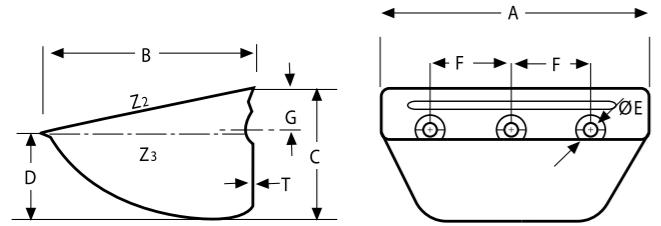
STARCO en acier estampé sans couture / inoxydable / galvanisé


STARCO en HDP / nilón / poliuretano · STARCO in HDP / nylon / polyurethane · STARCO en HDP / nilón / poliuretano

ESPECIFICACIÓN / Specification / Spécification

REFERENCIA Reference Référence	TIPO Type Type	A mm.	B mm.	C mm.	D mm.	T mm.	kg	CAPACIDAD (L) Capacity (L) Capacité (L)		AGUJEROS EMBUTIDOS Recessed holes Trous emboutis				
								Z 2	Z 3	Nº	E	F	G	
31700	S 100 - 90	106	89	62	36	0,9	0,12	0,29	0,19	2	8,5	50	20	
31701	S 130 - 120	140	114	78	51	1,5	0,35	0,61	0,41	2	8,5	70	22	
31702	S 180 - 140	185	140	92	56	1,5	0,53	1,29	0,90	2	8,5	100	27	
31703	S 230 - 165	238	165	108	68	2,0	1,01	2,25	1,65	2	11,0	120	34	
31704	S 280 - 165	289	165	108	68	2,0	1,32	2,91	2,08	3	11,0	80	38	
31705	S 300 - 180	308	182	117	68	2,0	1,43	3,66	2,46	3	9,0	100*	35	
31706	S 300 - 215	310	217	140	86	2,0	2,05	5,50	4,00	3	11,0	100	38	
31707	S 330 - 215/2,0	340	214	130	81	2,0	2,09	5,51	3,92	3	11,0	120	38	
31708	S 330 - 215/2,5	340	214	130	81	2,5	2,68	5,51	3,92	3	11,0	120	38	
31709	S 370 - 215/2,0	381	214	130	82	2,0	2,38	6,18	4,18	4	11,0	90	38	
31710	S 370 - 215/2,5	381	214	130	82	2,5	2,98	6,18	4,18	4	11,0	90	38	
31711	S 450 - 215	464	214	130	85	2,5	3,40	8,00	5,59	5	11,0	90*	38	

ESPECIFICACIÓN / Specification / Spécification

REFERENCIA Reference Référence	TIPO Type Type	A mm.	B mm.	C mm.	D mm.	T mm.	kg	CAPACIDAD (L) Capacity (L) Capacité (L)		AGUJEROS EMBUTIDOS Recessed holes Trous emboutis					
								Z 2	Z 3	Nº	E	F	G		
31600	S 100 - 90 - HDP	109	90	62	39	4,0	0,06	0,27	0,21	2	8,5	50	17		
31601	S 130 - 120 - HDP	140	121	81	54	4,7	0,13	1,62	0,46	2	8,5	70	22		
31602	S 150 - 110 - HDP	159	113	78	51	5,2	0,17	0,72	0,49	2	9,0	89	24		
31603	S 180 - 140 - HDP	190	146	94	56	6,0	0,22	1,22	0,84	2	8,5	100	30		
31604	S 225 - 140 - HDP	235	140	94	60	6,0	0,34	1,67	1,16	2	9,0	120	30		
31605	S 230 - 170 - HDP	240	173	113	70	6,0	0,43	2,23	1,64	2	11,0	120	38		
31606	S 280 - 170 - HDP	290	173	113	72	6,0	0,50	2,89	2,02	3	11,0	80	38		
31607	S 300 - 180 - HDP/A	314	181	124	81	6,0	0,58	3,85	2,70	3	9,0	102	35		
31608	S 300 - 180 - HDP/B	314	181	124	81	6,0	0,58	3,85	2,70	3	9,0	100	35		
31609	S 350 - 180 - HDP	367	181	124	85	7,0	0,79	4,51	3,30	4	9,0	90	35		
31610	S 330 - 215 - HDP	342	222	141	92	6,0	0,78	5,39	4,54	3	11,0	120	38		
31611	S 370 - 215 - HDP	380	218	141	90	9,0	1,07	6,30	4,60	4	11,0	90	38		


Cangilones JET / JET Buckets / Godets JET

JET
ESPECIFICACIÓN / Specification / Spécification

REFERENCIA Reference Référence	TIPO Type Type	A mm.	B mm.	C mm.	ORIFICIOS EMBUTIDOS Recessed holes Trous emboutis		CAPACIDAD (L) Capacity (L) Capacité (L)	Cang/ Bkt/ Bckt/m	kg				
					Nº	D (mm)	E (mm)	Z ₂ (Ø)	Z ₁ (Ø)	1,5 mm.	2 mm.	2,5 mm.	3 mm.
31390	JET 10 - 90	105	90	65	2	8	50	0,30	0,23	14	0,15	0,20	
31409	JET 13 - 120	135	120	90	2	9	70	0,77	0,60	10,3	0,40	0,55	
31415	JET 15 - 140	155	140	110	2	9	70	1,38	1,08	8,5	0,54	0,70	
31423	JET 18 - 140	185	140	110	2	9	100	1,71	1,33	8,5	0,70	0,92	
31429	JET 20 - 140	205	140	110	2	9	100	1,85	1,45	8,5	0,74	0,95	
31435	JET 22 - 140	225	140	110	2	9	120	1,99	1,57	8,5	0,77	1,00	
31438	JET 23 - 140	235	140	110	2	9	120	2,06	1,63	8,5	0,80	1,05	
31431	JET 20 - 160	205	160	125	2	11	100	2,45	1,84	7	0,75	1,00	
31440	JET 23 - 160	235	160	125	2	11	120	2,89	2,18	7	0,90	1,17	
31445	JET 24 - 160	245	160	125	2	11	140	3,03	2,30	7	1,00	1,30	
31454	JET 26 - 160	265	160	125	3	11	80	3,32	2,52	7	1,05	1,40	
31461	JET 28 - 160	285	160	125	3	11	80	3,60	2,74	7	1,15	1,50	
31476	JET 30 - 160	305	160	125	3	11	100	3,90	2,97	7		1,60	
31494	JET 33 - 160	335	160	125	3	11	110	4,33	3,31	7		1,75	
31504	JET 35 - 160	355	160	125	3	11	120	4,61	3,53	7		1,85	
31447	JET 24 - 180	245	180	140	2	11	140	4,25	3,20	6,5		1,65	
31445	JET 26 - 180	265	180	140	3	11	80	4,55	3,45	6,5		1,69	
31462	JET 28 - 180	285	180	140	3	11	80	4,90	3,70	6,5		1,73	
31447	JET 30 - 180	305	180	140	3	11	100	5,30	4,00	6,5		1,77	
31495	JET 33 - 180	335	180	140	3	11	110	5,80	4,40	6,5		1,83	
31505	JET 35 - 180	355	180	140	3	11	120	6,15	4,65	6,5		1,87	
31522	JET 37 - 180	375	180	140	4	11	90	6,50	4,90	6,5		1,91	
31463	JET 28 - 215	290	215	160	3	11	80	6,00	4,54	5,55	2,00	2,50	3,00
31480	JET 30 - 215	310	215	160	3	11	100	6,42	4,86	5,55	2,10	2,60	3,15
31497	JET 33 - 215	340	215	160	3	11	110	7,16	5,43	5,55	2,35	2,90	3,14
31507	JET 35 - 215	360	215	160	3	11	120	7,65	5,81	5,55	2,40	3,00	3,60
31518	JET 37 - 215	380	215	160	4	11	90	8,15	6,20	5,55	2,50	3,10	3,75
31536	JET 44 - 215	450	215	160	4	11	110	9,85	7,52	5,55	3,00	3,75	4,50
31467	JET 28 - 230	290	230	190	3	11	80	7,50	6,00	4,75	2,35	2,80	3,40
31484	JET 30 - 230	310	230	190	3	11	100	8,00	6,50	4,75	2,50	3,00	3,60
31500	JET 33 - 230	340	230	190	3	11	110	9,00	7,15	4,75	2,70	3,30	3,90
31510	JET 35 - 230	360	230	190	3	11	120	9,50	7,50	4,75	2,85	3,50	4,20
31521	JET 37 - 230	380	230	190	4	11	90	10,00	8,00	4,75	3,00	3,70	4,40
31539	JET 44 - 230	450	230	190	4	11	110	12,00	9,50	4,75	3,50	4,35	5,20


Cangilones Dragar ►

Temperatura máxima de utilización 150°.

Fabricado con poliamida atóxica.

Paredes resistentes a la abrasión, productos granulados, arroz, azúcar, cemento, arcilla, sílice, productos químicos activos, detergentes, abonos, sal, etc.

Dragar Buckets ►

Green colour.

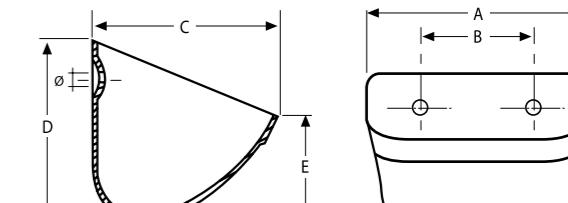
Max. Temperature 150°.

Made in non toxic polyamide.

Abrasion resistant Made for: Granulated products, Rice, Sugar, Cement, Clay, Silica, Active chemical products, Detergents, Fertilizer, Salt, etc.

Godets Dragar ►

Température maximale d'utilisation 150°. Fabriqué en polyamide atoxique. Parois résistantes à l'abrasion, produits granulés, riz, sucre, ciment, argile, silice, produits chimiques actifs, détergents, engrains, sel, etc.


ESPECIFICACIÓN / Specification / Spécification

REFERENCIA Reference Référence	TIPO Type Type	A mm.	B mm.	C mm.	D mm.	E mm.	Diámetro mm Diameter mm Diamètre mm	Nº de agujeros Recessed Holes	Ancho de correa Belt's wide	Capacidad Capacity Capacité	Peso gr. Weight gr. Poids gr.
31221	80	85	45	80	80	43	7	2	100	0,16	60
31222	100	108	50	93	94	50	8	2	120	0,25	75
31223	120	127	64	106	105	55	8	2	140	0,45	100
31224	140	148	80	116	120	66	8	2	160	0,60	145
31225	160	170	97	127	130	70	8	2	180	0,90	200
31226	180	190	105	138	135	78	8	2	200	1,10	250
31227	200	205	118	144	140	83	10	2	230	1,35	310
31228	250	260	80	160	165	90	10	3	280	2,00	470
31229	315	328	110	190	195	150	11	3	345	3,70	810



Bandas Elevadoras para Cangilones / Elevator Belt for Buckets / Sangles élévatrices à Godets

Banda Elevadora de PVC Blanca Calidad Alimentaria ▶

Banda para elevadores de PVC atóxica. Se compone de 3 tejidos con trama flexible y recubrimiento de PVC. Con certificación que establece el cumplimiento de la normativa ATEX.

Ventajas y aplicaciones:

Es una banda con unas características especiales. Dispone de 3 telas de trama flexible en 3 tipo de resistencias con un recubrimiento de PVC especial.

Es alimentaria, antiestática y resistente a productos con grasas animales y vegetales, certificado FDA, por lo cual, es adecuada para harinas y piensos, teniendo múltiples utilidades prácticamente en todos los sectores industriales y agroalimentarios.

FDA White Elevator PVC Belt ▶

Belt elevators nontoxic PVC. It consists of three woven fabric and flexible PVC coating. With certification establishes the fulfillment of ATEX regulations.

Advantages and applications:

It is a band with some special features. It has three flexible weft fabrics in three types of resistance with a special PVC coating.

It's food, resistant, antistatic products with animal and vegetable fats, FDA certificate, so it is suitable for flour and feed, with multiple uses in virtually every industrial and agri-food sectors.

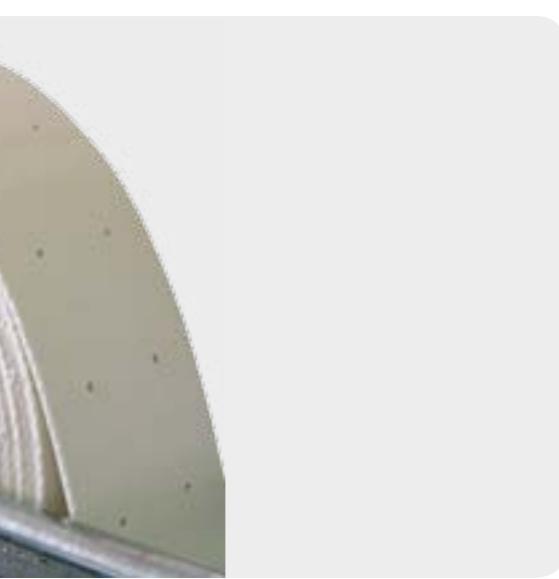
Sangle élévatrice en PVC Blanc Qualité Alimentaire ▶

Sangle Élévatrice Blanche en PVC de Qualité Alimentaire

Sangle pour élévateurs en PVC atoxique. Elle est composée de 3 tissus à trame flexible et revêtement en PVC. Elle dispose d'un certificat attestant la conformité à la norme ATEX.

Avantages et Applications :

Il s'agit d'une sangle dotée de caractéristiques spéciales. Elle dispose de trois toiles à trame flexible à 3 types de résistances avec un revêtement en PVC spécial. Elle est agréée pour usage alimentaire, elle est antistatique et résistante aux produits contenant des graisses animales ou végétales. Elle dispose du certificat FDA, de sorte que son utilisation est adéquate pour les farines et les aliments pour animaux ; elle possède de multiples applications dans pratiquement tous les secteurs industriels et agroalimentaires.



Propiedades Properties Propriétés	ATEX, antiestática, FDA (alimentaria) ATEX, antistatic, FDA (food grade) ATEX, antistatique, FDA (food)
Resistencia grasas Fat resistance Resistance grasse	Productos grasos animales / vegetales; ácidos; abrasivos Animal fat products / vegetables, acids, abrasive Produits gras animaux / végétaux;; acides, abrasifs
Temperatura Temperature Température	-15°C a + 80° C -15° to +80° -15° to +80°
Aplicaciones Applications Applications	Productos alimentarios, grasos y oleaginosos Fatty and oily food products Produits alimentaires, gras et huileux

ESPECIFICACIÓN / Specification / Spécification

DESIGNACIÓN DESCRIPTION DÉSIGNATION	Clase 315/3	Clase 650/3	Clase 900/3
Carga de rotura (N/mm) Breaking load (N/m) Résistance à la traction (N/m)	300	650	900
Carga trabajo 1% alarg. (N/mm) Working load 1% elongation (N/mm) Charge de travail 1% d'extension	30	65	85
Carga máxima 1,5% alarg. (N/m) Maximum load 1,5% elongation (N/mm) Charge maximale 1,5% d'extension	40	95	130
Espesor total (mm) Total Thickness (mm) Epaisseur totale	5,2	6,8	8,70
Peso aproximado (Kg/m ²) Appoximate weight (Kg/m ²) Poids approximatif (Kg/m ²)	7,70	9,6	11,20
Diam. tambor motriz (mm) Drive pulley diameter (mm) Diamètre de poulie d' entraînement	200	400	400
Cobertura superior (mm) Top cover (mm) Capot supérieur (mm)	1,5	1,5	1,5
Cobertura inferior (mm) Bottom cover (mm) Faible couverture (mm)	0,7	0,7	0,7



◀ Banda Elevadora de Goma para Cangilones

ALARGAMIENTO

El alargamiento máximo del tejido textil de la banda, durante un trabajo de gran fuerza, es de 1,5%.

- En una banda de algodón sería superior al 4%.
- En una banda de nilón superaría al 3%.

Nuestras bandas elevadoras de goma tienen un recubrimiento (grado G) resistentes a los aceites y grasas animales y vegetales (SBR / NBR), además de poseer cualidades ignífugas (grado K)

BANDA DE ELEVADOR NO EXTENSIBLE ESTRATIFICADA

La banda de elevador es una construcción a tramos de tejidos que permite asegurar una resistencia a los choques fuertes con un pequeño alargamiento durante su trabajo.

La estructura EP comprende una construcción de una capa de tejido de poliéster ligeramente extensible (en todo su largo) y de una trama de poliamida resistente a los choques (en la anchura).



◀ Rubber Elevator Belt for Buckets

ELONGATION

The maximum elongation of the belt's fabric during a hard work is of 1.5%

In a cotton belt would be higher than a 4%.

In a nylon belt would be higher than a 3%.

Our elevator belts bears a rubber cover grade G, oil, grease and fat resistance (SBR/NBR). It is moreover fire self extinguishing grade K.

MULTIPLY LOW-STRECH ELEVATOR BELT

The elevator belt has a sturdy construction made by different plies that enhance its ability to withstand strong impacts with only small amount of elongation while working. The crossover construction has a longitudinal frame called wrap made of polyester, and a transversal frame called weft and made of polyamide; both providing the belt with high resistance to impact.

◀ Rubber Elevator Belt for Buckets

ELONGATION

The maximum elongation of the belt's fabric during a hard work is of 1.5%

In a cotton belt would be higher than a 4%.

In a nylon belt would be higher than a 3%.

Our elevator belts bears a rubber cover grade G, oil, grease and fat resistance (SBR/NBR). It is moreover fire self extinguishing grade K.

MULTIPLY LOW-STRECH ELEVATOR BELT

The elevator belt has a sturdy construction made by different plies that enhance its ability to withstand strong impacts with only small amount of elongation while working. The crossover construction has a longitudinal frame called wrap made of polyester, and a transversal frame called weft and made of polyamide; both providing the belt with high resistance to impact.

ESPECIFICACIÓN / Specification / Spécification

MODELO DE LA BANDA Belt's model Modèle de sangle		EP 630/3 1,5 + 1,5	EP 800/4 2 + 2	EP 1000/5 2 + 2
Fuerza del tejido Fabric's strength / Force du tissu	KN / m	200	200	200
Número de telas Number of fabrics / Nombre de toiles		3	4	5
Fuerza total de tensión Total tension strength / Force totale de tension	KN / m	630	800	1000
Tensión máxima de trabajo Maximum working tension / Tension maximale de travail	KN / m	63	80	125
Espesor de la cobertura del alto al abajo Cover from up to down thickness / Épaisseur du revêtement du haut vers le bas	mm	1,5	2,0	2,0
Espesor nominal de la banda Belting nominal thickness / Épaisseur nominale de la sangle	mm	7,0	8,0	10
DIÁMETRO MÍNIMO DE LA POLEA Diameter minimum pulley / Diamètre minimal de la poulie				
Menos del 60% de la tensión de trabajo Under 60% of working tension / Moins de 60% de la tension de travail	mm	315	315	315
60% - 80% de la tensión de trabajo 60% - 80% of working tension / 60% - 80% de la tension de travail	mm	400	400	500

Referencia Reference Référence	DIN 22102 G
Calidad Goma Rubber quality Qualité du caoutchouc	NBR / SBR, antiaceite, antiabrasiva, antiestática, ignífuga (K) NBR / SBR, oil and grease resistant, flame resistant, antistatic (K) NBR / SBR, anti-huile, anti-abrasif, antistatique, ignifuge (K)
Densidad Density Densité	1,15 g / cm ³
Temperatura Temperature Température	-30°C a + 60°C. Puntas 80°C -30°C to + 60°C. Ocasionally 80°C -30°C to + 60°C. Pointes 80°C
Dureza Hardness Dureté	60 ± 5° Sh
Tensión rotura Tensile strength Tension de rupture	15 MPa
Alargamiento rotura Breaking elongation Allongement à la rupture	450% min.
Tejido Fabric plies Tissu	Poliéster poliamida EP Polyester polyamide EP Polyester polyamide EP
Anchos Width Largeurs	De 100 a 800 mm. en múltiplos de 50 (cortes) From 100 to 800 mm., cutting each of 50 De 100 à 800 mm en multiples de 50 (découpages)
Modelos y recubrimientos Type and cover Modèles et revêtements	630 / 3 EP 1,5 + 1,5 800 / 4 EP 2 + 2 1000 / 5 EP 2 + 2 1250 / 5 EP 2 + 2
Laterales Edges Parties latérales	Cantos cortados e impregnados en caucho Cut edges covered in rubber Rebords coupés et imprégnés de caoutchouc
Aplicaciones Uses Applications	Bandas resistentes a los aceites animales y vegetales. Norma antiaceite ASTM 3 - oil (72h, 100°C) máx. 70% Animal and vegetal oil resistance. Oil resistant norm ASTM 3 - oil (72h, 100°C) max. 70%
Fabricado bajo normas de calidad Made under quality norms Produit fabriqué conformément aux normes de qualité	ISO 9001 ISO 14001


Banda Elevadora Report 345 OR T-120° (antiaceite superior)

Report 345 OR Elevator Belt T-120° (high oil resistant) · Sangle Élévatrice Report 345 OR T-120° (anti-huile supérieur)

Banda Elevadora Report Heat, T-150° C (anti-abrasiva)

Report Heat Elevator Belt T-150° (abrasive resistant) · Sangle Élévatrice Report Heat, T-150° C (anti-abrasif)

Referencia Reference Référence	DIN 22102 G
Calidad Goma Rubber quality Qualité du caoutchouc	NBR, antiaceite, antiestática NBR, oil resistant, antistatic NBR, anti-huile, antistatique
Densidad Density Densité	1,25 g / cm ³
Temperatura Temperature Température	-20°C a + 100°C. Puntas 120°C -20°C to + 100°C. Occasionally 120 °C -20°C a + 100°C. Pointes 120°C
Dureza Hardness Dureté	60 ± 5° Sh
Tensión rotura Tensile strength Tension de rupture	12 MPa
Alargamiento rotura Breaking elongation Allongement à la rupture	300% mín.
Tejido Fabric plies Tissu	Poliéster poliamida EP 200 Polyester polyamide EP 200 Polyester polyamide EP 200
Anchos Width Largeurs	De 100 a 800 mm. en múltiplos de 50 (cortes) From 100 to 800 mm., cutting each of 50 De 100 à 800 mm. en multiples de 50 (découpages)
Modelos y recubrimientos Type and cover Modèles et revêtements	800 / 4 EP 2 + 2
Laterales Edges Parties latérales	Cantos cortados e impregnados en caucho Cut edges covered in rubber Rebords coupés et imprégnés de caoutchouc
Aplicaciones Uses Applications	Bandas resistentes a los aceites minerales. Norma antiaceite ASTM 3 - oil (72h, 100°C) máx. 10% Mineral oil resistance. Oil resistant norm ASTM 3 - oil (72h, 100°C) max. 10% Sangles résistantes aux huiles animales et végétales. Norme anti-huile ASTM 3 - oil (72h, 100°C) max. 10%
Fabricado bajo normas de calidad Made under quality norms Produit fabriqué conformément aux normes de qualité	ISO 9001 ISO 14001

Referencia Reference Référence	DIN 22102 Y - ISO 4195
Calidad Goma Rubber quality Qualité du caoutchouc	SBR
Densidad Density Densité	1,14 g / cm ³
Temperatura Temperature Température	-20°C a + 150°C. Puntas 180°C -20°C to + 150°C. Occasionally 180 °C -20°C a + 150°C. Pointes 180°C
Dureza Hardness Dureté	65 ± 5° Sh
Tensión rotura Tensile strength Tension de rupture	15 MPa
Alargamiento rotura Breaking elongation Allongement à la rupture	350% mín.
Tejido Fabric plies Tissu	Poliéster poliamida EP 200 Polyester polyamide EP 200 Polyester polyamide EP 200
Anchos Width Largeurs	De 100 a 800 mm. en múltiplos de 50 (cortes) From 100 to 800 mm., cutting each of 50 De 100 à 800 mm. en multiples de 50 (découpages)
Modelos y recubrimientos Type and cover Modèles et revêtements	800 / 4 EP 2 + 2
Laterales Edges Parties latérales	Cantos cortados e impregnados en caucho Cut edges covered in rubber Rebords coupés et imprégnés de caoutchouc
Aplicaciones Uses Applications	Bandas altamente resistentes a la abrasión y a la temperatura (150°C) Highly resistant to abrasion and temperature (150°C) Sangle ayant une résistance élevée à l'abrasion et à la température (150°C)
Fabricado bajo normas de calidad Made under quality norms Produit fabriqué conformément aux normes de qualité	ISO 9001 ISO 14001



Tornillos para cangilón · Elevator bucket bolts · Boulons pour godets

Tornillos De Cangilón DIN 15237 Galvanizados e Inoxidables ▶

Especificación técnica del eurotornillo:
Gran diámetro de cabeza
Electro cincado plateado o en inoxidable
También disponibles:
Arandelas cóncavas.
Tuerca autoblocante para seguridad adicional

Elevator Bucket Bolts DIN 15237 Galvanised and Stainless ▶

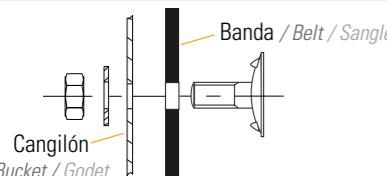
Eurobolt technic specification:
Large bolt head diameter
Zinc plated as standard or stainless
Also available: domed washer, Self-locking nut for additional security.

Elevator Bucket Bolts DIN 15237 Galvanised and Stainless ▶

Spécification technique de l'euro-boulon:
Large diamètre de tête
Boulon électrozingué aspect argenté ou inoxydable
Également disponibles:
Rondelles incurvées.
Écrou autobloquant offrant une plus grande sécurité.

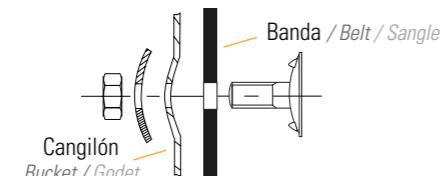


Aplicaciones / Applications / Applications



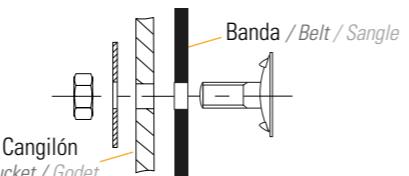
Para cangilones de acero con agujeros planos.
Tornillo, tuerca hexagonal, arandela pequeña y plana
For steel buckets with plain holes. Bolt, hexagon nut, small flat washer

Pour godets en acier avec trous plats: vis, écrou hexagonal, petite rondelle plate



Para cangilones de acero con agujeros huecos.
Tornillo, tuerca hexagonal, arandela cóncava
For steel buckets with recessed holes. Bolt, hexagon nut, large domed washer

Pour godets en acier avec trous creux: vis, écrou hexagonal, rondelle incurvée.



Para cangilones de plástico. Tornillo, tuerca hexagonal, arandela grande y plana
For plastic buckets. Bolt, hexagon nut, large flat washer

Pour godets en plastique: vis, écrou hexagonal, large rondelle plate.

Galvanizados / Galvanised / Galvanisés

(mm.)	Pcs (Kg)						
Tamaño del tornillo Bolt size / Dimension du boulon	M6	M7	M7	M8	M8	M10	M12
Diámetro de la cabeza Head diameter / Diamètre de la tête	20	23	23	30	30	35	40
Longitud del tornillo Bolt length / Longueur de la vis	25	22	30	30	40	35	50

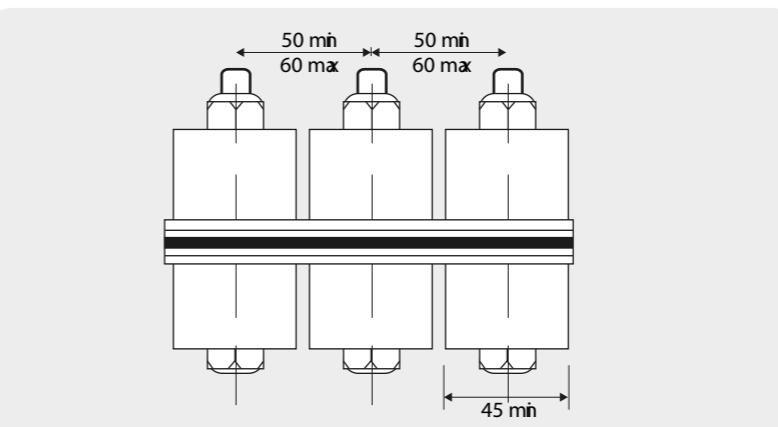
Inoxidables / Stainless / Inoxydables

(mm.)	Pcs (Kg)			
Tamaño del tornillo Bolt size / Dimension du boulon	M7	M7	M8	M8
Diámetro de la cabeza Head diameter / Diamètre de la tête	23	23	30	30
Longitud del tornillo Bolt length / Longueur de la vis	22	30	30	40

Uniones para bandas elevadoras · Elevator belt fasteners · Jonctions pour sangles élévatrices

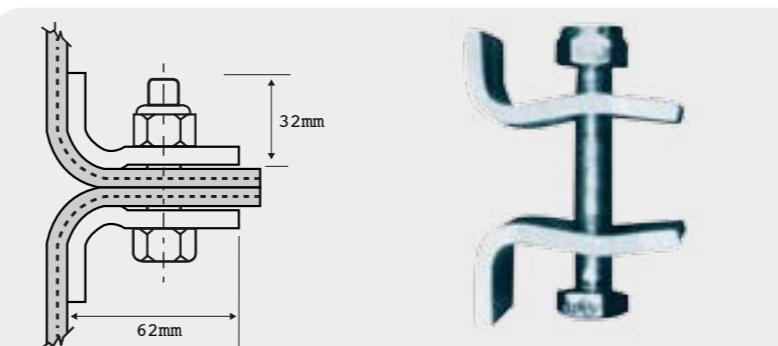
◀ Super-Grip

Es el sistema de empalme de banda elevadora más eficaz



Uniones para Bandas Elevadoras "Supergrip"

Elevator Belt Fasteners "Supergrip"
Jonctions pour sangles élévatrices "Supergrip"



◀ N° 1

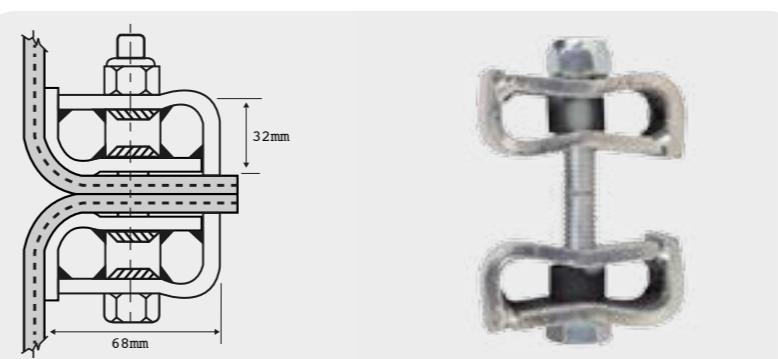
Resistencia de 120 kN/m a 400 kN/m.
Tornillo M 14 x 80.

◀ N° 1

Belt strength: from 120 kN/m to 400 kN/m.
Bolt M 14 x 80.

◀ N° 1

Resistance de 120 kN/m to 400 kN/m.
Boulon M 14 x 80.



◀ N° 3

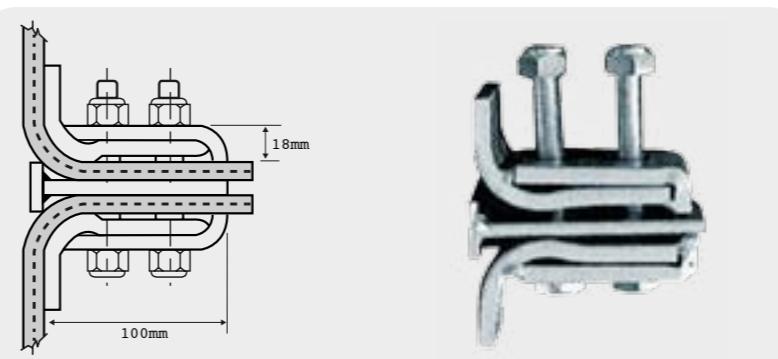
Resistencia de 800 kN/m a 1200 kN/m.
Tornillo M 14 x 100.

◀ N° 3

Belt strength: from 800 kN/m to 1200 kN/m.
Bolt M 14 x 100.

◀ N° 3

Résistance supérieure à: 1200 kN/m
Boulon M 14 x 100.



◀ N° 4

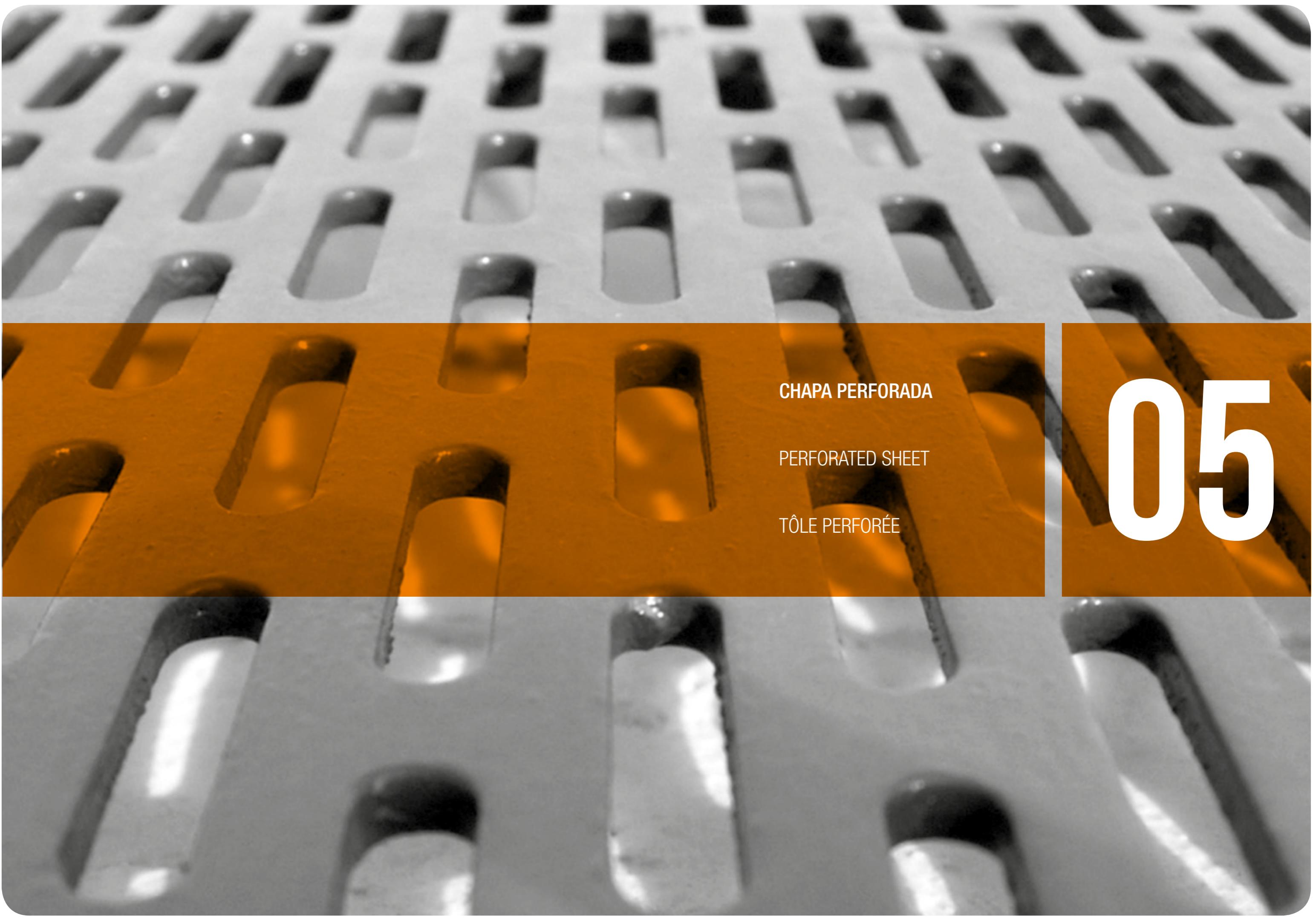
Resistencia superior a 1200 kN/m.
Tornillo M 14 x 100.

◀ N° 4

Belt strength: more than 1200 kN/m.
Bolt M 14 x 100.

◀ N° 4

Résistance supérieure à 1200 kN/m.
Boulon M 14 x 100.



CHAPA PERFORADA

PERFORATED SHEET

TÔLE PERFORÉE

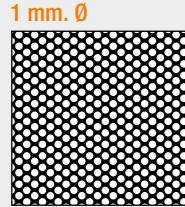
05



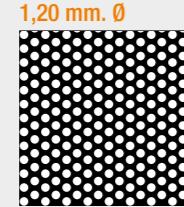
Agujeros redondos / Chapa perforada normal ▾

Round holes / Normal perforated sheet ▾

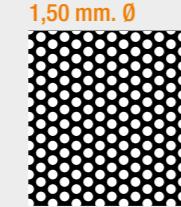
Trous ronds / Tôle normale perforée ▾



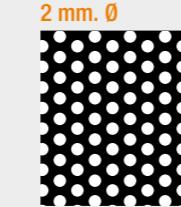
1 mm. Ø



1,20 mm. Ø



1,50 mm. Ø



2 mm. Ø



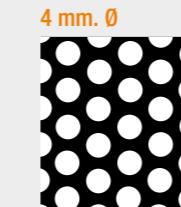
2,50 mm. Ø



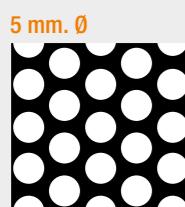
3 mm. Ø



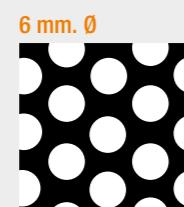
3,5 mm. Ø



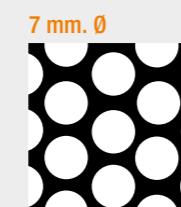
4 mm. Ø



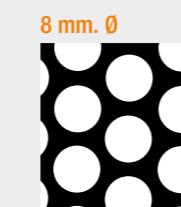
5 mm. Ø



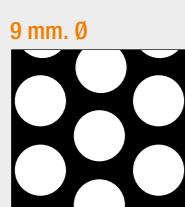
6 mm. Ø



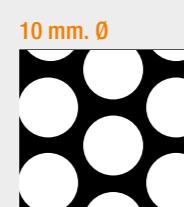
7 mm. Ø



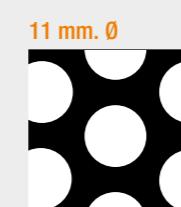
8 mm. Ø



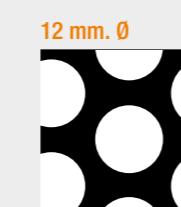
9 mm. Ø



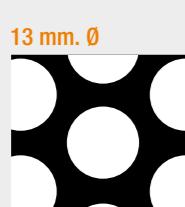
10 mm. Ø



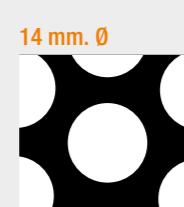
11 mm. Ø



12 mm. Ø



13 mm. Ø



14 mm. Ø



15 mm. Ø



16 mm. Ø



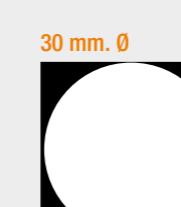
18 mm. Ø



20 mm. Ø



25 mm. Ø



30 mm. Ø

▼ Tableau de distances entre les centres des trous et perforation de la tôle normale perforée à trous ronds

▼ Center holes distance and open area in normal perforated sheet of round holes

▼ Tabla de distancias entre centros y coeficiente de perforación en chapa perforada normal de agujero redondo

Distancia entre centros de agujeros

Center holes distance

Distance entre les centres des trous

Coefficiente de perforación

Open area

Coefficient de perforation

12,5 28

GRUESO (en mm.) Thickness (in mm.) Épaisseur (en mm.)													
Ø	0,5	0,8	1	1,5	2	2,5	3	4	5	6	7	8	10
0,5	1,5	10											
0,8	2,25	12,7	2,25	12,7									
1	2	23	2	23	2,25	18							
1,2	2,3	24	2,3	24	2,3	24							
1,5	3	23	3	23	3	23	3	23					
1,8	3	32	3	32	3	32	3	32					
2	3,6	28	3,6	28	3,6	28	4	23					
2,5	4	35	4	35	4	35	4	35	5	23			
3	5	34	5	34	5	34	5	34	5	34	6	23	
3,5	5,5	36	5,5	36	5,5	36	5,5	36	6	31	7	23	
4	6	40	6	40	6	40	6	40	6	40	8	23	
5	7,2	43	7,2	43	7,2	43	7,2	43	7,2	43	9	28	10
6	8,5	45	8,5	45	8,5	45	8,5	45	8,5	45	8,5	45	10
7	10	44	10	44	10	44	10	44	10	44	10	44	11
8	11,3	45	11,3	45	11,3	45	11,3	45	11,3	45	11,3	45	13
9	13	43	13	43	13	43	13	43	13	43	13	43	15
10	14	46	14	46	14	46	14	46	14	46	14	46	16
11	15,2	47	15,2	47	15,2	47	15,2	47	15,2	47	15,2	47	16
12	16	51	16	51	16	51	16	51	16	51	16	51	19
13	17	53	17	53	17	53	17	53	17	53	17	53	20
14	19	49	19	49	19	49	19	49	19	49	19	49	21
15	19	56	19	56	19	56	19	56	19	56	19	56	22
16	20	58	20	58	20	58	20	58	20	58	20	58	23
17	23,5	47	23,5	47	23,5	47	23,5	47	23,5	47	23,5	47	24
18	23	55	23	55	23	55	23	55	23	55	23	55	25
19	24	56	24	56	24	56	24	56	24	56	24	56	26
20	25,2	57	25,2	57	25,2	57	25,2	57	25,2	57	25,2	57	27
22	29	52	29	52	29	52	29	52	29	52	29	52	30
25	32	55	32	55	32	55	32	55	32	55	32	55	32
28	35	58	35	58	35	58	35	58	35	58	35	58	35
30	37	59	37	59	37	59	37	59	37	59	37	59	37
35		44	57	44	57	44	57	44	57	44	57	44	57
40			50	58	50	58	50	58	50	58	50	58	50
45			56	58	56	58	56	58	56	58	56	58	56
50			62	59	62	59	62	59	62	59	62	59	62
55											68	59	68
60											73	61	73
65											80	60	80
70											92	52	92
75											94	57	94
80											97	63	97
90											112	58	112
100											125	58	125

Sobre demanda / According to demands / Sur commande

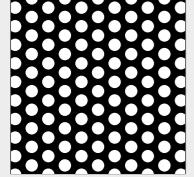


Agujeros redondos / Chapa perforada tipo molinería ▾

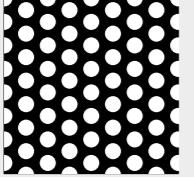
Round holes / Milling type perforated sheet ▾

Trous ronds / Tôle perforée de type minoterie ▾

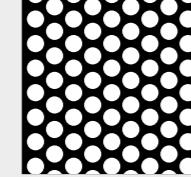
2 mm. Ø Mol.



2,5 mm. Ø Mol.



2,75 mm. Ø Mol.



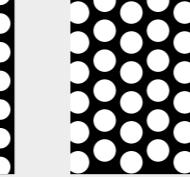
3 mm. Ø Mol.



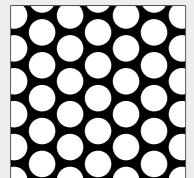
3,5 mm. Ø Mol.



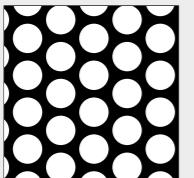
4 mm. Ø Mol.



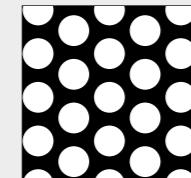
4,50 mm. Ø Mol.



5 mm. Ø Mol.



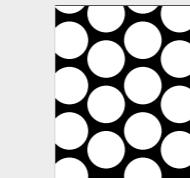
5,5 mm. Ø Mol.



6 mm. Ø Mol.



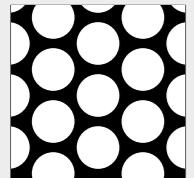
6,5 mm. Ø Mol.



7 mm. Ø Mol.



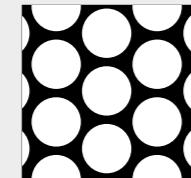
7,5 mm. Ø Mol.



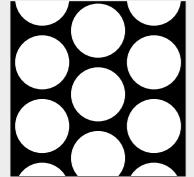
8 mm. Ø Mol.



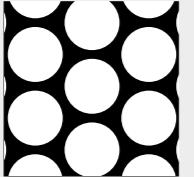
8,5 mm. Ø Mol.



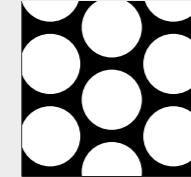
2 mm. Ø Mol.



9,5 mm. Ø Mol.



10 mm. Ø Mol.



GRUESO (en mm.)
Thickness (in mm.)
Épaisseur (en mm.)

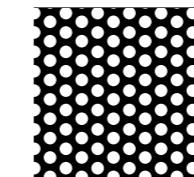
Ø	0	1	1,5	2	2,5	3	
2	3,4	31,1	3,4	31,1	3,4	31,1	
2,25	3,6	35	3,6	35	3,6	35	
2,5	3,8	39	3,8	39	3,8	39	4 35
2,65	4	39,5	4	39,5	4	39,5	
2,75	4,3	37	4,3	37	4,3	37	
3	4,6	38,3	4,6	38,3	4,6	38,3	4,6 38,3
3,25	4,8	41	4,8	41	4,8	41	4,8 41
3,5	5	44	5	44	5	44	5 44
3,75	5,3	45	5,3	45	5,3	45	5,3 45
4	5,6	46	5,6	46	5,6	46	5,6 46
4,25	5,8	48	5,8	48	5,8	48	5,8 48
4,5	6	50,6	6	50,6	6	50,6	6 50,6
4,75	6,3	51	6,3	51	6,3	51	6,3 51
5	6,6	52	6,6	52	6,6	52	6,6 52
5,25	6,9	52	6,9	52	6,9	52	6,9 52
5,5	7,2	52,5	7,2	52,5	7,2	52,5	7,2 52,5
5,75	7,5	53	7,5	53	7,5	53	7,5 53
6	7,5	57	7,5	57	7,5	57	7,5 57
6,5	8,5	52,6	8,5	52,6	8,5	52,6	8,5 52,6
7	9	54	9	54	9	54	9 54
7,5	9,5	56	9,5	56	9,5	56	9,5 56
8	10	58	10	58	10	58	10 58
8,5	10,5	58	10,5	58	10,5	58	10,5 58
9	11	58	11	58	11	58	11 58
9,5	11,3	64	11,3	64	11,3	64	11,3 64
10	12,5	58	12,5	58	12,5	58	12,5 58

Agujeros redondos / Chapa perforada superfina ▾

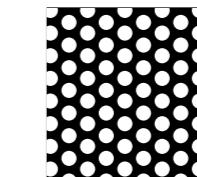
Round holes / Superfine perforated sheet ▾

Trous ronds / Tôle perforée superfine ▾

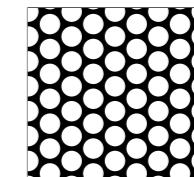
2 mm. Ø S.F.



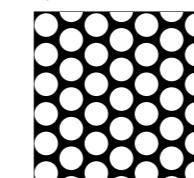
2,50 mm. Ø S.F.



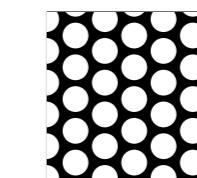
3 mm. Ø S.F.



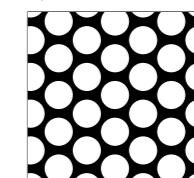
3,5 mm. Ø S.F.



4 mm. Ø S.F.



4,5 mm. Ø S.F.



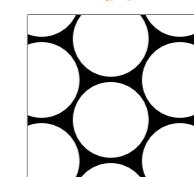
5 mm. Ø S.F.



6 mm. Ø S.F.

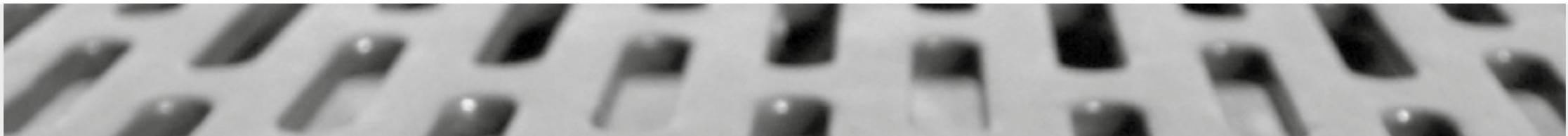


12 mm. Ø S.F.



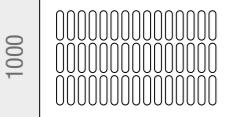
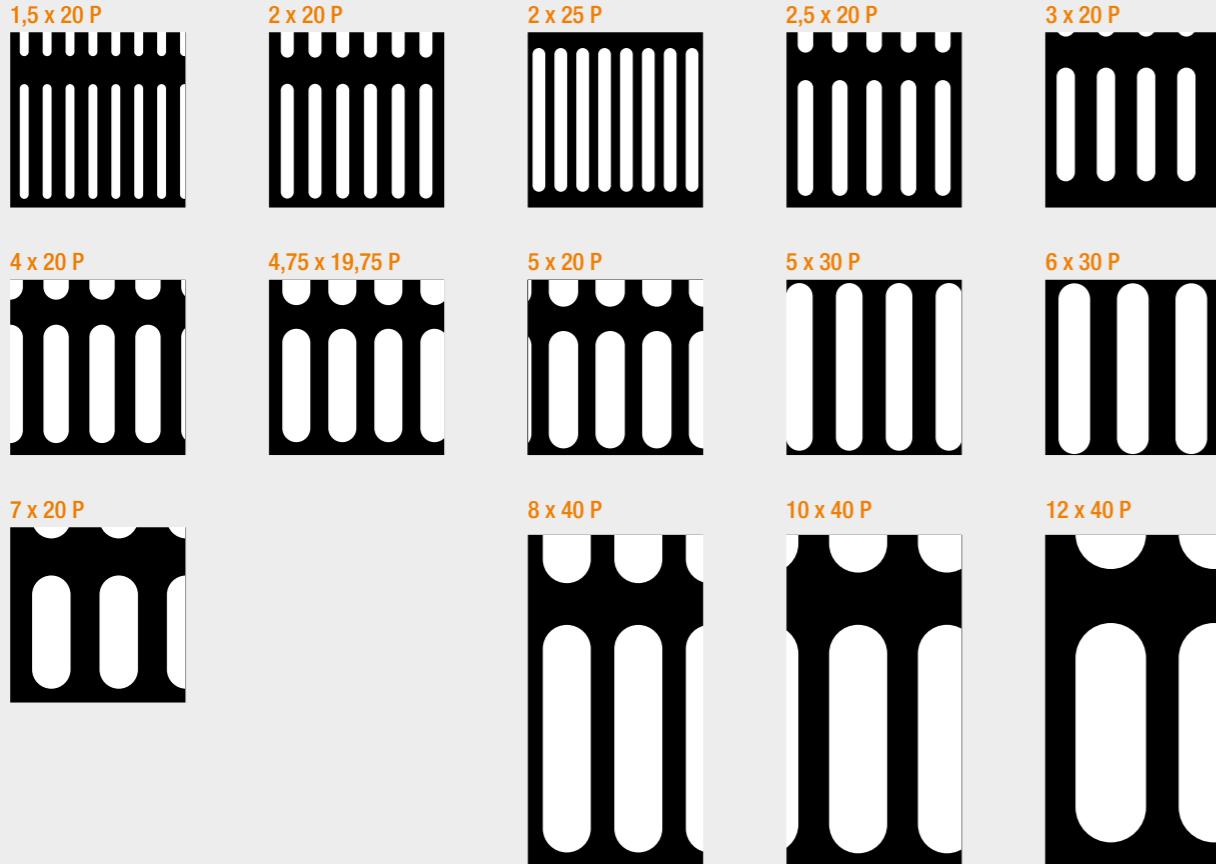
GRUESO (en mm.) - Thickness (in mm.) - Épaisseur (en mm.)

Ø	0	0,5	0,8	1	1,5	2
2	3	40	3	40	3	40
2,5	3,6	43,5	3,6	43,5	3,6	43,5
3	4	50,6	4	50,6	4	50,6
3,5	4,6	52	4,6	52	4,6	52
4	5	57,6	5	57,6	5	57,6
4,5	5,6	58	5,6	58	5,6	58
5	6	62,5	6	62,5	6	62,5
6	7,2	62,5	7,2	62,5	7,2	62,5
12	13	76	13	76	13	76



Agujeros largos redondeados paralelos ▾

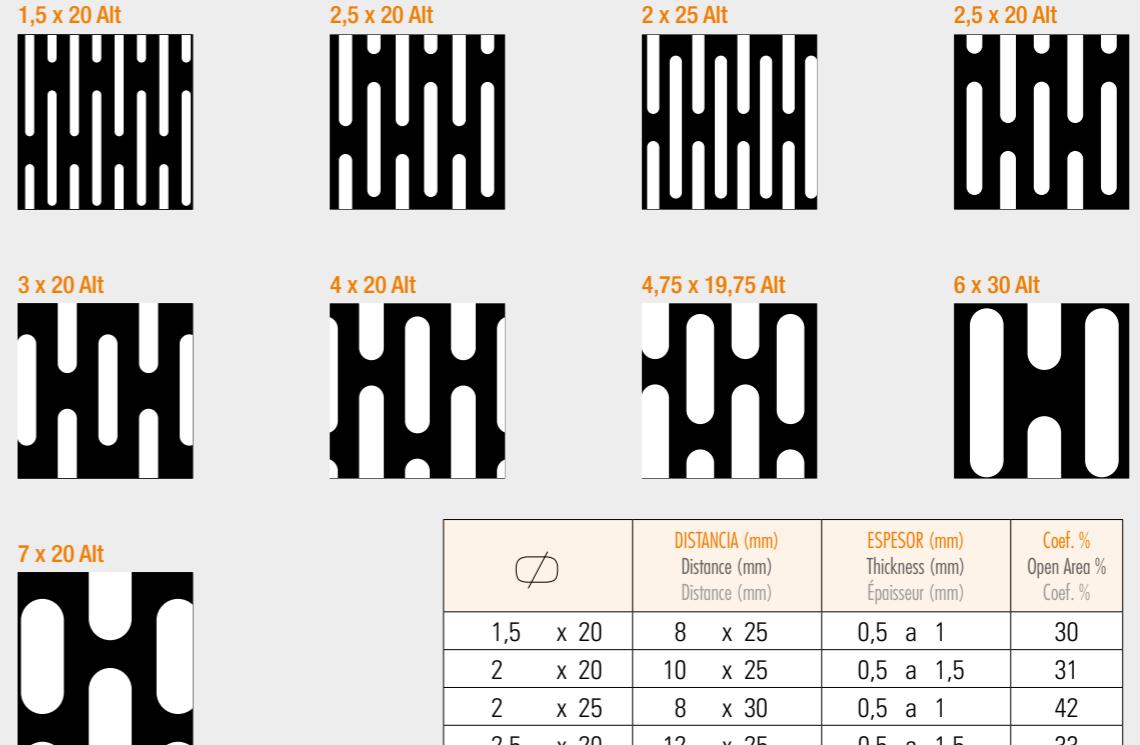
Straight slotted perforations ▾
Trous longs arrondis parallèles ▾



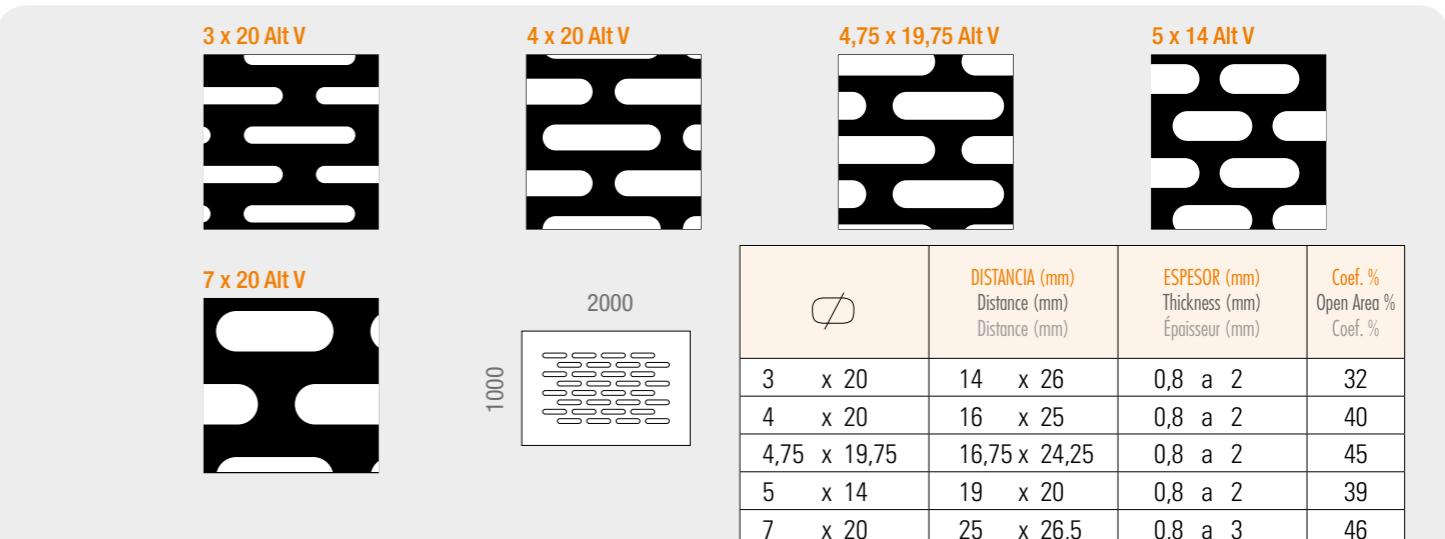
	DISTANCIA (mm) Distance (mm) Distance (mm)	ESPESOR (mm) Thickness (mm) Épaisseur (mm)	Coef. % Open Area % Coef. %
1,5 x 20	4 x 25	0,5 a 1	30
2 x 20	5 x 25	0,5 a 1,5	31
2 x 25	4 x 30	0,5 a 1	42
2,5 x 20	6 x 25	0,5 a 1,5	33
3 x 20	7 x 26	0,5 a 2	32
4 x 20	8 x 25	0,5 a 2	40
4,75 x 19,75	8,35 x 24,25	0,5 a 2	45
5 x 20	10 x 25	0,8 a 3	40
5 x 30	10 x 35	0,8 a 3	43
6 x 30	10,8 x 35	0,8 a 2	47
6 x 30	12,5 x 37	3	40
7 x 20	12,5 x 26,5	0,8 a 3	46
8 x 40	12,5 x 47,5	1 a 3	53
10 x 40	16 x 50	1 a 3	50
12 x 40	18 x 50	1 a 3	53

Agujeros largos redondeados alternos tipo - n ▾

Staggered type - n slotted perforations ▾
Trous longs arrondis alternes de type - n ▾



	DISTANCIA (mm) Distance (mm) Distance (mm)	ESPESOR (mm) Thickness (mm) Épaisseur (mm)	Coef. % Open Area % Coef. %
1,5 x 20	8 x 25	0,5 a 1	30
2 x 20	10 x 25	0,5 a 1,5	31
2 x 25	8 x 30	0,5 a 1	42
2,5 x 20	12 x 25	0,5 a 1,5	33
3 x 20	14 x 26	0,5 a 2	32
4 x 20	16 x 25	0,5 a 2	40
4,75 x 19,75	16,75 x 24,25	0,5 a 2	45
6 x 30	21,6 x 35	0,8 a 2	47
6 x 30	25 x 37	3	40
7 x 20	25 x 26,5	0,8 a 3	46

Agujeros largos redondeados alternos tipo - v ▾
Staggered type - v slotted perforations ▾
Trous longs arrondis alternes de type - v ▾

	DISTANCIA (mm) Distance (mm) Distance (mm)	ESPESOR (mm) Thickness (mm) Épaisseur (mm)	Coef. % Open Area % Coef. %
3 x 20	14 x 26	0,8 a 2	32
4 x 20	16 x 25	0,8 a 2	40
4,75 x 19,75	16,75 x 24,25	0,8 a 2	45
5 x 14	19 x 20	0,8 a 2	39
7 x 20	25 x 26,5	0,8 a 3	46



CORREAS DENTADAS SINFÍN DE GOMA

RUBBER ENDLESS TIMING BELTS

COURROIES DE TRANSMISSION

06



Correas "RAPPLON" de transmisión de potencia / Power transmission "RAPPLON" belts / Courroies de haut rendement RAPPLON

Las correas de alto rendimiento RAPPLON, están fabricadas exclusivamente con materiales de alta calidad.

Garantizan, gracias a la solidez y flexibilidad de las capas de poliamida, una segura transmisión de fuerza.

Casi no alargan, mantienen la tensión inicial del montaje y sólo en casos excepcionales necesitan un retensado.

Pueden ser muy delgadas, gracias a su alta resistencia. Por este motivo, son adecuadas para poleas de muy poco diámetro.

Son permanentemente ANTIESTATICAS, e impiden así la acumulación de cargas estáticas.

Se ofrecen con el recubrimiento adecuado, para cada aplicación (p.ej. goma sintética, tejido, poliuretano, cuero al cromo, etc.) Son resistentes al calor y a la abrasión, poseen un coeficiente de rozamiento óptimo y ayudan (dependiendo de la dimensión), a la amortiguación del ruido.

Gracias a estas cualidades, se alcanza una alta durabilidad y una transmisión de fuerza impecables trabajando con gran exactitud de revoluciones. Se utilizan capas de cuero al cromo, para accionamientos que están expuestos a suciedades ocasionadas por polvo o lubricantes.

Son unidas de forma segura y fiable, gracias a un eficaz sistema de uniones sin fin con aparatos prácticos y precisos.

No requieren mantenimiento. No precisan cuidados de manutención, ni siquiera sobre instalaciones sometidas a grandes esfuerzos. El simple tratamiento, con el spray de correas RAPPLON, aumenta considerablemente, la duración de las correas planas con capa de cuero al cromo.



Les courroies de haut rendement RAPPLON, sont fabriquées exclusivement avec des matériaux de haute qualité.

Nos courroies, grâce à la solidité et la flexibilité des couches de polyamide, garantissent une transmission de force très sûre.

Elles ne s'allongent presque pas, elles conservent leur tension originelle et ne doivent être retendues que dans certains cas exceptionnels.

Leur grande résistance leur permet d'être très fines. C'est pourquoi elles sont adéquates pour des poulies de très faible diamètre.

Elles sont ANTI-STATIQUES de manière permanente, évitant ainsi l'accumulation de charges statiques.

Elles sont fournies avec le revêtement approprié pour chaque application (par ex. caoutchouc synthétique, tissu, polyuréthane, cuir au chrome, etc.). Elles sont résistantes à la chaleur et à l'abrasion, elles possèdent un coefficient de frottement optimal et permettent d'amortir le bruit (en dépendant de la dimension).

Grâce à ces qualités, on obtient une haute durabilité et une transmission de force impeccable en travaillant à un régime très précis. Des couches de cuir au chrome ont été appliquées pour des applications exposées à des salissures provoquées par la poussière ou les lubrifiants.

Elles sont assemblées de manière sûre et fiable, grâce à un système efficace de jonction sans fin avec des appareils pratiques et précis.

Elles ne nécessitent aucun entretien ni soin de manutention, même lorsqu'il s'agit d'installations soumises à de grands efforts. Un traitement très simple, avec le spray RAPPLON pour courroies, augmente considérablement la durée de vie des courroies plates revêtues d'une couche de cuir au chrome.

Power transmission "RAPPLON" belts are made with high quality materials.

A safe power transmission is guaranteed due to their strength and flexibility.

Practically they don't stretch, and hold the initial tension assembling. Only in exceptional cases they need to be retensioned again.

Due to their high resistance they can be so thin, so they are suitable for small diameter pulleys.

The power transmission "RAPPLON" belts are antistatic to avoid the static charges accumulation.

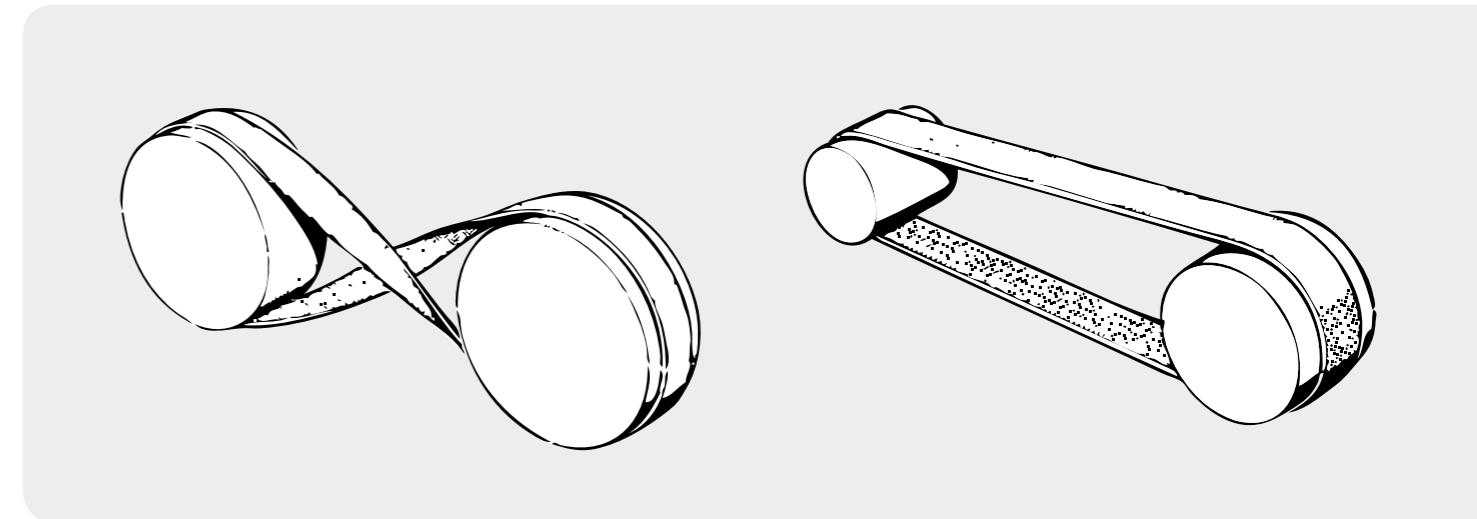
They have the appropriate covered for each application (for example, synthetic rubber, fabric, polyurethane, etc). They are heat and abrasion resistant, and have an optimum friction coefficient. Power transmission "RAPPLON" belts help (depending on the size), to deaden noise.

Owing to these qualities we obtain a long life of the belt, and an impeccable power transmission working with a great precision of revolutions. Leather plies in chromo are used for working and exposed to dust or lubricant dirtiness.

Power transmission "RAPPLON" belts are reliable and safety assembled, due to an endless joint systems with precise and practical sets.

They don't need maintenance, even in installations under great efforts.

The simple treatment with "RAPPLON" belts aerosol increases the duration of the plane belts with leather in chromo ply.



EN RESUMEN, con las correas planas de alto rendimiento RAPPLON podremos conseguir las siguientes ventajas.

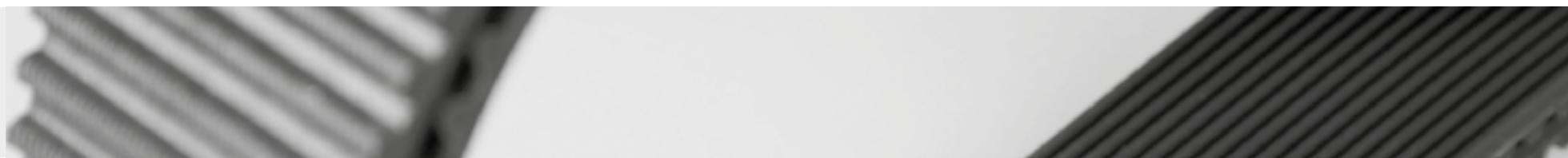
- a) Transmisión segura, de fuerza.
- b) Gran exactitud, en el número de revoluciones.
- c) Propiedades excelentes de arrastre.
- d) Más durabilidad.
- e) Antiestática permanente.
- f) Superficies de rodadura robustas.
- g) Diámetros muy pequeños de poleas.

Summing up, with these belts we can obtain the next advantages:

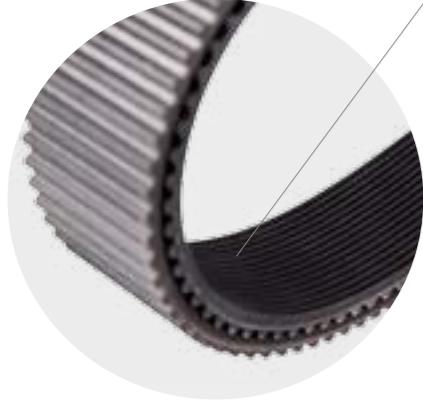
- a) Safe power transmission.
- b) Great precision in the revolution numbers.
- c) Excellent dragging features.
- d) Long life of the belt.
- e) Permanent antistatic.
- f) Strong tread surfaces.
- g) Small diameter pulleys.

EN RÉSUMÉ, grâce aux courroies plates à haut rendement RAPPLON nous obtiendrons les avantages suivants:

- a) Transmission de force très sûre.
- b) Grande exactitude dans le nombre de tours minute.
- c) Propriétés de traction excellentes.
- d) Une plus grande durabilité.
- e) Propriété antistatique en permanence.
- f) Surfaces de roulement robustes.
- g) Des poulies de faibles diamètres.



Correas trapeciales de poli-butadieno V-belts manufactured in polybutadiene compound Courroies trapézoïdales en polybutadiène



Correas de distribución dentadas por una cara o doble dentadas

Timing belts are available with single or double sided teeth

Courroies de distribution dentées sur une face ou sur les deux faces



Rodamientos ▶

Bearings ▶

Roulements ▶



▼ Engranajes para transmisión de potencia

▼ Power transmission gears

▼ Engrenages pour transmission de puissance



Correas de distribución dentadas por una cara y acanaladas por la otra

Timing belts are toothed on one side and corrugated on the other

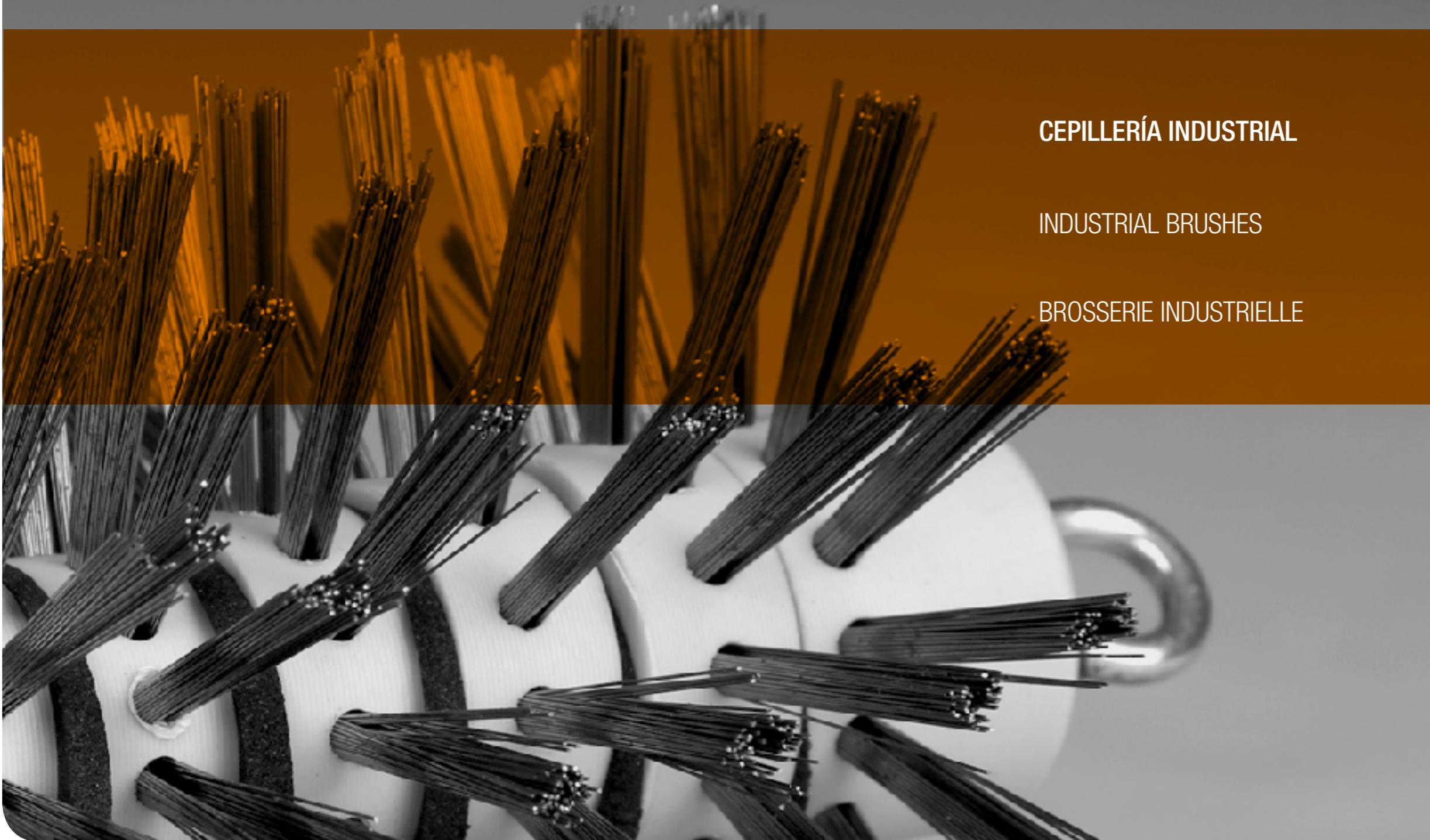
Courroies dentées sur une face et cannelées sur l'autre face

07

CEPILLERÍA INDUSTRIAL

INDUSTRIAL BRUSHES

BROSSERIE INDUSTRIELLE





Cepillos para Limpieza de Cilindros ▶

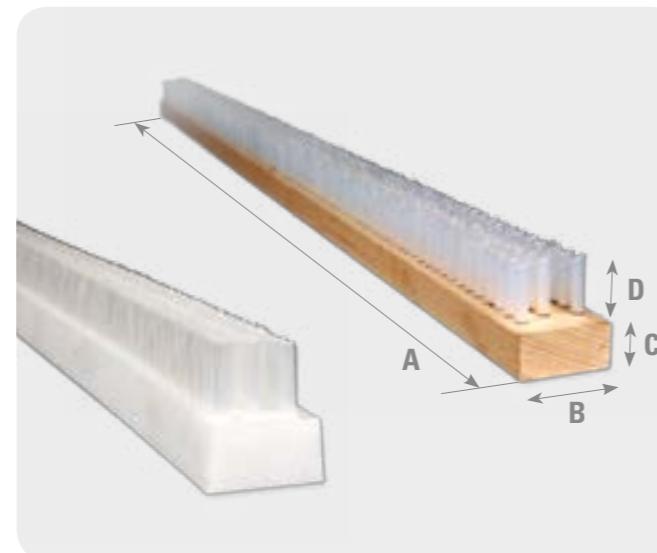
Existencia en medidas estandarizadas de 400, 500, 600, 700, 800 y 1.000 mm.
Otros cepillos se pueden fabricar bajo demanda y plano del mismo.
Se pueden fabricar montados en fibra sintética P.L.P., fibra de tampico, pelo natural (crin), fibra mezcla, pluma de oca.

Roller Clean Brushes ▶

Standard sizes on 400, 500, 600, 700, 800, and 1000 mm.
Other brushes are available on request.
They are also made with P.L.P synthetic fibre, vegetal fibre, natural bristle, mixture fibre, goose feather.

Brosses pour le nettoyage des cylindres ▶

Disponible dans les mesures standards suivantes : 400, 500, 600, 700, 800 et 1.000 mm.
Il est également possible de fabriquer d'autres types de brosses sur commande et à partir des plans fournis par le client.
Les brosses peuvent être fabriquées avec les matériaux suivants : fibre synthétique P.L.P., fibre de tampico, poil naturel (crin), fibre mélangée, plume d'oie et acier.



Cepillo Autoajustable Limpieza Cilindro ▶

- Reglaje automático de presión uniforme y constante en toda la longitud del cilindro, obteniendo un desgaste uniforme.
- Dotado de una vaina de acero donde va alojado el cepillo, posee un borde en toda su longitud, que impide que se doble la fibra.
- Regulación de presión a voluntad, mediante un sistema elástico graduable.
- Se sirve con soportes de hierro, para la sujeción a los laterales del molino.
- Longitudes estandarizadas de 400, 500, 600, 700, 800 y 1.000 mm.
- Juego completo consistente en: 4 soportes de hierro, 2 fundas y 2 cepillos de fibra sintética P.L.P.



Roller Clean Autoadaptable Brush ▶

- Automatic and uniform pressure all along the roller for an uniform wearing away.
- Brush encased in an iron sheath with an edge to avoid the fibre to get given.
- Pressure regulation by a graduated and elastic system.
- Provided with iron holders to hold them to the mills sides.
- Standard lengths of 400, 500, 600, 700, 800 and 1000 mm.
- Whole set consists of 4 iron holders, 2 iron sheaths, and 2 synthetic fibre P.L.P. brushes.

Brosse auto-réglable pour le nettoyage des cylindres ▶

- Réglage automatique pour une pression uniforme et constante sur toute la longueur du cylindre, ce qui permet d'obtenir une usure uniforme.
- La brosse est fixée sur une gaine d'acier dotée d'un rebord sur toute la longueur, ce qui évite le pliement de la fibre.
- Réglage de la pression à volonté, grâce à un système élastique ajustable.
- La pièce est fournie avec des supports en métal, pour la fixation des parties latérales du moulin.
- Longueurs standards de 400, 500, 600, 700, 800 et 1.000 mm.
- Set complet contenant : 4 supports en fer, 2 gaines et 2 brosses en fibre synthétique P.L.P.

Cepillos Erizo ▶

Articulados para limpieza de tubería metálica, construidos con alambre de acero.

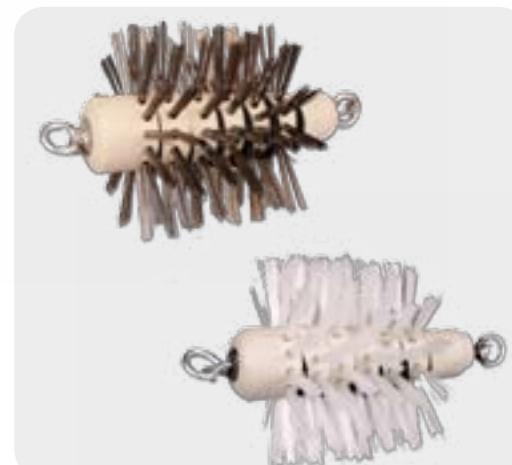
Bristly Brushes ▶

Articulate brushes to clean metallic pipes. Made with steel wire.

Brosses hérisson ▶

Brosses articulées en fils d'acier pour le nettoyage des tuyaux métalliques.

Referencia	03030	03032	03034	03035
Diam. mm.	80	100	120	150



Cepillos de Sasor ▶

Con base PVC, montado con pelo natural.
Fabricamos todos los modelos de cepillo, según muestra facilitada por el cliente.

Purifier Brushes ▶

Made with PVC base and white natural bristle.
All brush models also available on request.

Brosses pour sasseur ▶

Brosse à manche en PVC et à poils naturels.
Nous fabriquons tous les modèles de brosse souhaités à partir d'un échantillon fourni par le client.

Referencia	03549	03551	
Diam. mm.	180	220	



Ref. 03004

Cepillo de Mano
Hand Brush
Brosse à main



Ref. 03005

Cepillo de Piso
Floor Brush
Brosse pour sol



TUBERÍA DE CAÍDA

FALLING PIPES

TUYAU DE CHUTE

08

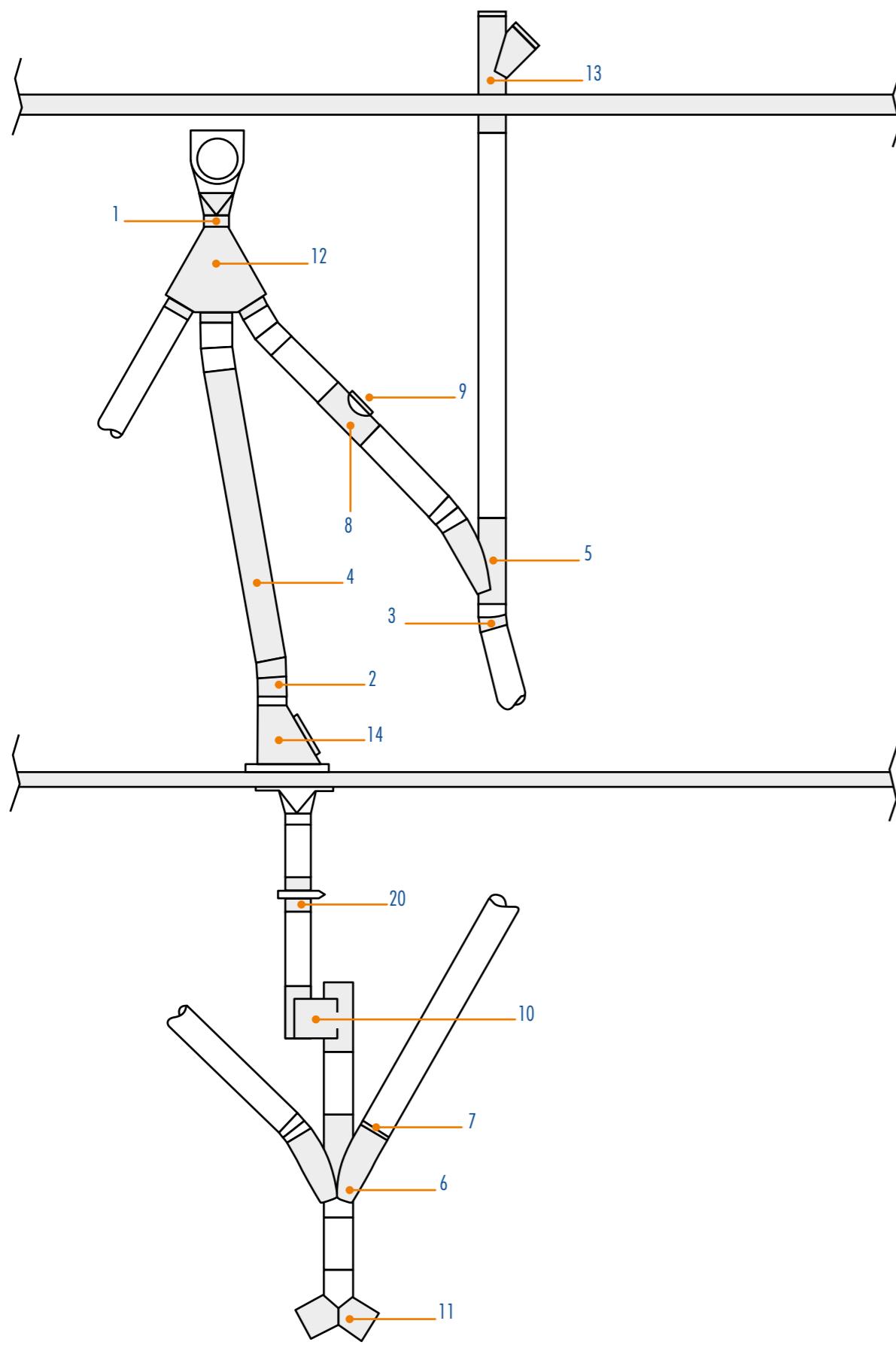
08

TUBERÍA DE CAÍDA
FALLING PIPES
TUYAU DE CHUTE

**08**

100Ø / 120Ø / 150Ø / 200Ø

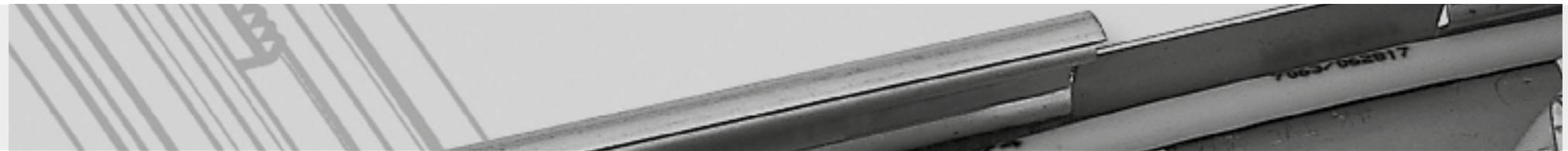
TUBERÍA DE CAÍDA
FALLING PIPES
TUYAU DE CHUTE





**SISTEMAS DE
SEGURIDAD Y CONTROL**
CONTROL AND
SECURITY SYSTEMS
SYSTÈMES DE
SÉCURITÉ ET DE CONTRÔLE

09



Control de Sólidos a Granel / Solids in bulk control / Contrôle des produits solides en vrac

Controladores a paletas rotativas ▶

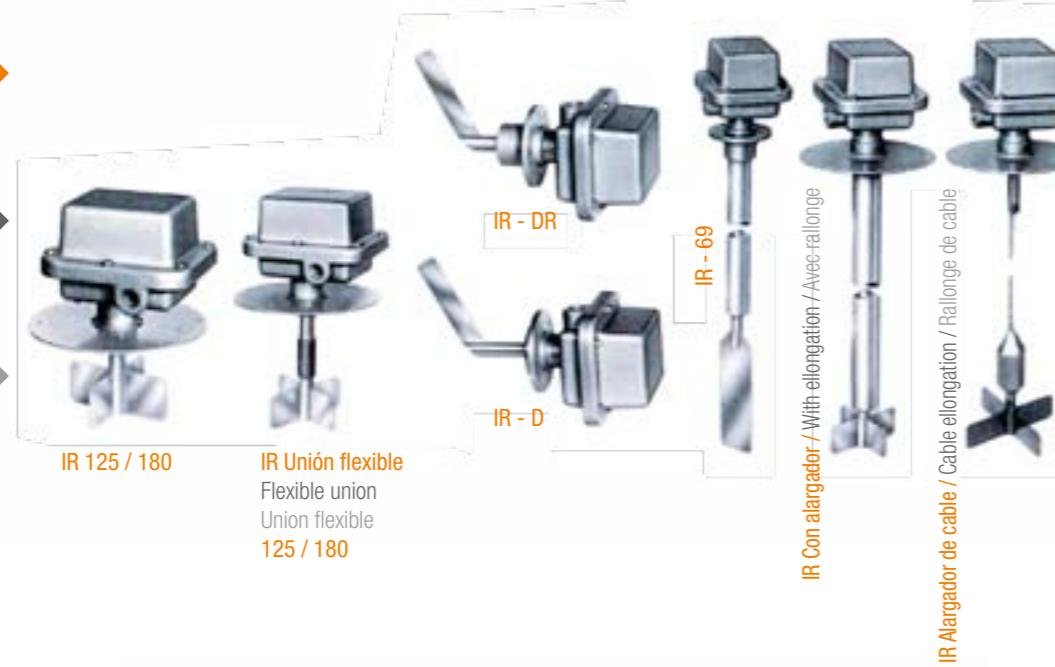
Muy versátiles. Controlan sin problemas la mayoría de materiales a granel.

Rotary blade controllers ▶

They are very useful. They control the most of materials in bulk without problems.

Contrôleurs à palettes rotationnelles ▶

Appareils très polyvalents permettant de contrôler sans problèmes la plupart des produits en vrac.



Controladores a membrana ▶

Para el control de productos a granel de flujo fácil a presión atmosférica.

Membrane controllers ▶

To control materials of easy flow and atmospheric pressure in bulk.

Contrôleurs à membrane ▶

Pour le contrôle des produits en vrac à fluidité facile et à pression atmosphérique



Controladores por desplazamiento ▶

Por vástago, pendulares y por lengüeta.

Displacement controllers ▶

By rod, pendulars and by pointer.

Contrôleurs par déplacements ▶

À tige, pendulaires et à languette.



Controladores capacitivos / Capacity controllers / Contrôleurs capacitifs

Sensor de temperatura de rodamientos

Bearing temperature sensor
Capteur de température de roulements



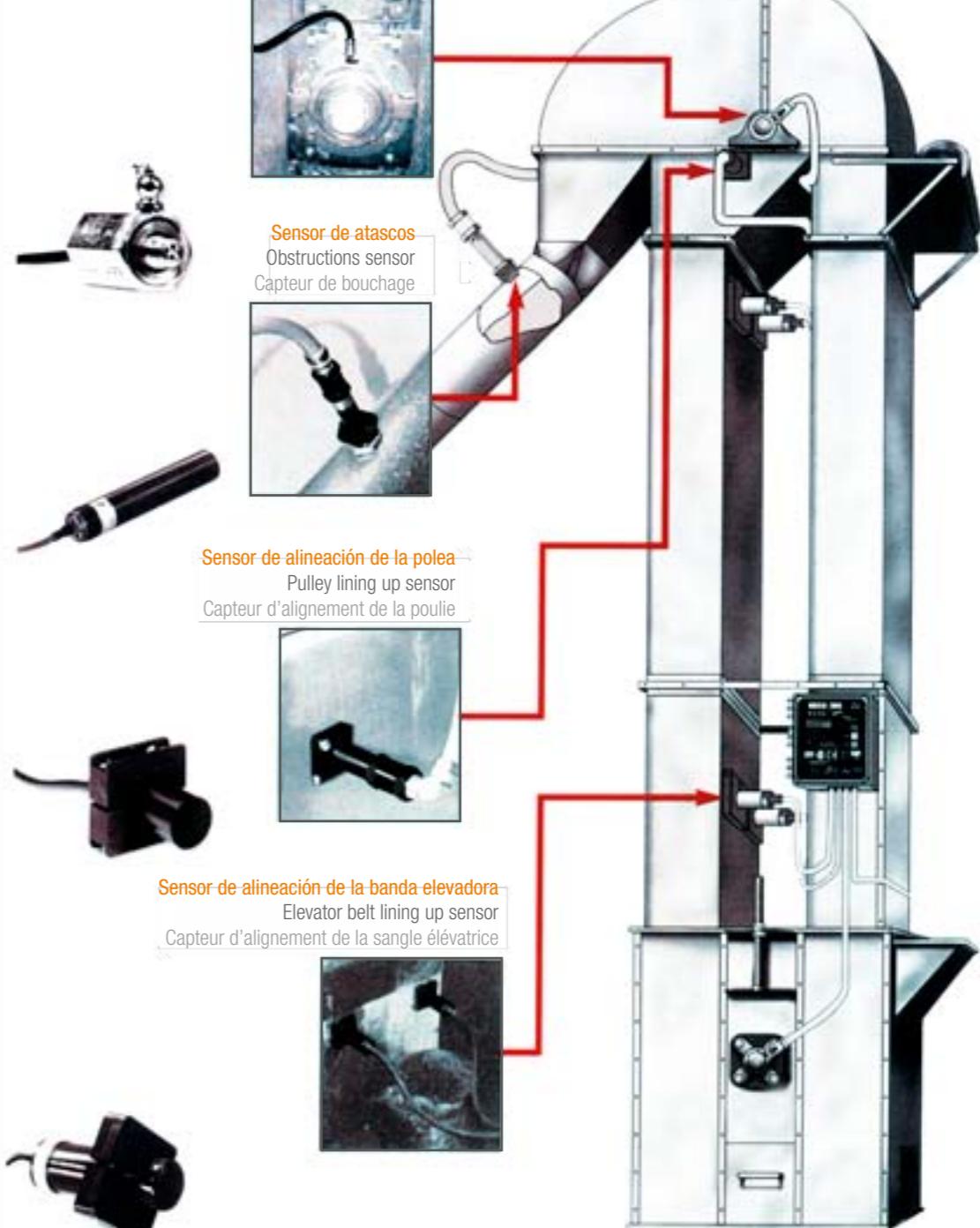
Sensor de alineación de la polea

Pulley lining up sensor
Capteur d'alignement de la poulie



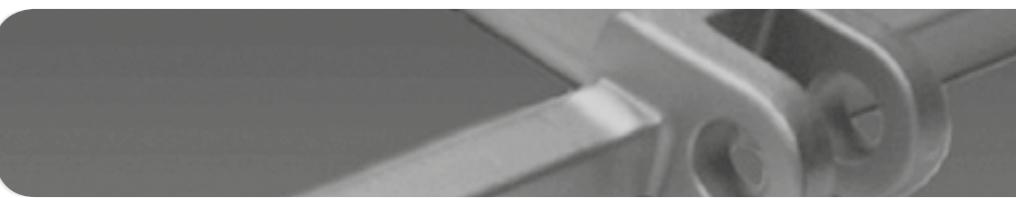
Sensor de alineación de la banda elevadora

Elevator belt lining up sensor
Capteur d'alignement de la sangle élévatrice



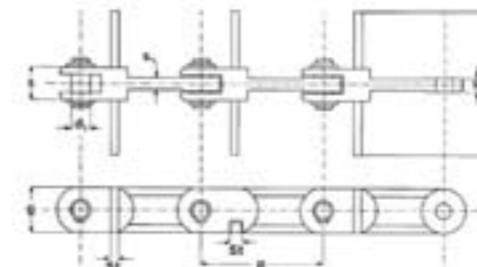
10

CADENA TRANSPORTADORA TIPO "REDLER" "REDLER" CONVEYOR CHAIN CHAÎNE DE CONVOYEUR DE TYPE "REDLER"



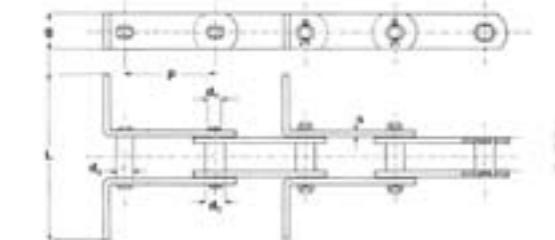
CADENA TRANSPORTADORA
TIPO "REDLER"
"REDLER" CONVEYOR CHAIN
CHAÎNE DE CONVOYEUR
DE TYPE "REDLER"

10



Cadenas de transporte (TIPO REDLER) ▶ "Redler" conveyor chains
forjadas con palas de acero ▶ wrought with steel blades

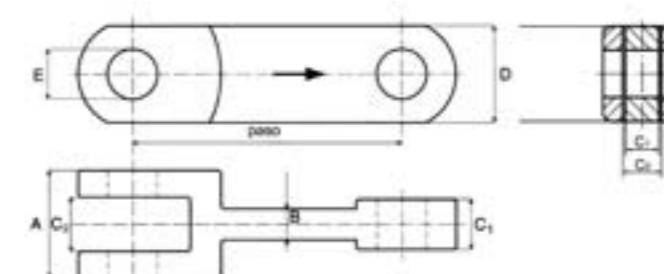
Chaînes de convoyeur (TYPE
REDLER) à pales en acier



◀ Double mail "Redler"
conveyor chains with steel
blades DIN 8165

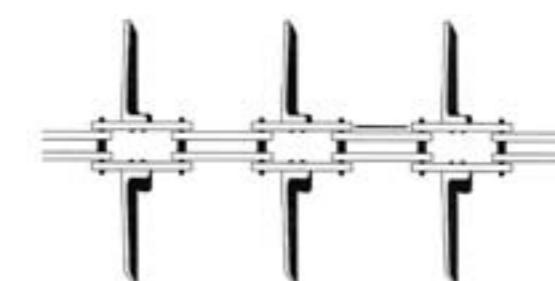
◀ Cadenas de transporte (TIPO REDLER) de
doble malla con palas de acero DIN 8165

◀ Chaînes de convoyeur (TYPE REDLER) à double
maille et à pales en acier DIN 8165



Cadenas de transporte (TIPO REDLER) ▶ "Redler" conveyor chains
forjadas con palas de nilón ▶ wrought with nylon blades

Chaîne de convoyeur (TYPE REDLER) à ▶
double maille et à pales en nylon DIN 8165



◀ Double mail "Redler"
conveyor chains with nylon
blades DIN 8165

◀ Cadenas de transporte (TIPO REDLER) de
doble malla con palas de nilón DIN 8165

◀ Chaîne de convoyeur (TYPE REDLER) à double
maille et à pales en nylon DIN 8165

balaguercomponents

EN PLENA EXPANSIÓN

A CONSTANTLY EXPANDING

DANS CONSTANTE EXPANSION



balaguercomponents

Milling and Industry Accessories

EXPORTAMOS A MÁS DE 120 PAÍSES

WE EXPORT TO MORE THAN 120 COUNTRIES

NOUS EXPORTONS VERS PLUS DE 120 PAYS



balaguercomponents
Milling and Industry Accessories

Avda. de la Industria, 13 - 15, Nave 2
Pol. Ind. Canastell
03690 - SAN VICENTE DEL RASPEIG
ALICANTE (Spain)
Telf: +34 965 243 024
Fax: +34 965 243 012

e-mail: info@balaguer-components.com
web: www.balaguer-components.com



Fundiciones Balaguer

Polygon Industrial "Los Vasalos"
03430 - ONIL
ALICANTE (Spain)
Telf: +34 965 564 075 / 965 564 850
Fax: +34 965 564 966

e-mail: info@balaguer-rolls.com
web: www.balaguer-rolls.com